# e francamertain

Mercredi le 8 janvier 1975 Volume 8 Numéro 6

15 cents

# En deux temps...



C'est le 37 décembre 1974. Le président de l'A.C.F.A., M. Frank McMahon hésite encore quelque peu, le conseiller juridique de l'A.C.F.A., Me Hervé Durocher, fournit les



dernières explications qui se font convaincantes, le secrétaire général, M. Jean Durant approuve, et enfin le président signe. C'est fait, l'Imprimerie La Survivance est maintenant propriété de l'A.C.F.A.

# Activités de la Conférence Catholique Canadienne en 1974 Rétrospective

OTTAWA (CCC) C'est un bilan imposant que celui des activités de la Conférence Catholique Canadienne (CCC) en 19741 a déclaré à Ottawa Mgr Charles E. MATHIEU, secrétaire général de l'épiscopat du pays. Jetant un regard rétrospectif sur les travaux de la CCC dans l'année qui s'achève, Mgr Mathieu s'est réjoui de constater comment, dans l'esprit de l'aggiornamento de l'Eglise universelle, amorcé par Jean XXIII, l'Eglise canadienne poursuit le sien: 1) en rajeunissant ses formes de prières et de culte, 2)

Adresse

Scaitté Consdierne du literalling
19 Le Ecyan,
ECYALELL 1.59, P.C.

ECYALECTIN

en modifiant ses propres structures pour décentraliser, 3) en s'engageant concrètement, dans la promotion de la justice sociale aur pays et à l'étranger.

Mgr Mathieu a procédé à une brève revue des travaux de l'année en retenant les deux aspects les plus frappants: le renouveau en Eglise et la contribution au renouveau de la société.

#### Le renouveau en Eglise

L'évangélisation, ou la façon d'annoncer Jésus-Christ au monde d'aujourd'hui, tel a été le point central d'étude et de réflexion au synode des évêques tenu à Rome en octobre. En préparation à cet événement in**te**rnational, les évêques canadiens ont procédé au pays à une large consultation sur les problèmes reliés à l'évangélisation. Les opinions et commentaires recueillis par les diocèses ont fait l'objet d'une étude par les évêques, spécialement à l'assemblée de septembre à Québec. La contribution canadienne à Rome a retenu l'attention sur les points suivants: les exigences évangéliques d'un partage du pain entre individus et entre nations, le rôle des laics et leur formation, l'unité et le pluralisme dans l'Eglise, le pluralisme dans les Eglises orientales, les expériences de renouveau chrétien.

Si le synode n'a pas débouché sur des décisions spectaculaires (fallait-il en attendre?), il reste que la réflexion suscitée partout au pays sur le thème, l'évangélisa-

The contraction management of the contraction of th

tion, a fourni l'occasion de se situer dix ans après le Concile face à la mission première de

l'Eglise: annoncer Jésus-Christ.

Dans le domaine des nouvelles formes de prières et de culte, on signale le rituel du sacrement du pardon - bientôt traduit en français et en anglais pour les Eglises francophones et anglophones du monde entier - et l'élaboration d'un guide pastoral canadien à l'usage des paroisses.

Après avoir connu plusieurs rédactions, cet instrument verra bientôt le jour; il présentera aux catholiques les nouvelles formules du sacrement du pardon, les aidera à mieux saisir le sens du péché individuel et collectif pour une véritable réconciliation en Jésus-Christ libérateur.

La CCC a collaboré au niveau international à la préparation d'un missel valable pour tous les pays francophones. Entièrement revisée et permanente, cette édition sera la première depuis 400 ans, depuis le missel de saint Pie

### L'évaluation du catéchisme canadien

1974 constitue une étape importante dans l'évaluation du catéchisme canadien. Consultation faite en mai auprès de plus de 4000 parents, éducateurs et théologiens (secteur français), la Commission épiscopale de l'éducation chrétienne a conclu à la nécessité

d'accorder officiellement priorité au programme actuel de catéchèse "Viens vers le Père", d'apprécier le contenu des critiques faites à chaque manuel pour les révisions et recherches nécessaires et d'analyser les opinions et attitudes des parents. Ces conclusions, on s'en souvient, ont reçu l'approbation des évêques réunis en assemblée plénière à Québec (20 septembre).

#### La femme dans l'Eglise

Quant au rôle de la femme dans l'Eglise, la CCC s'y est intéressée d'une façon particulière en étudiant le rapport soumis par un comité formé il y a deux ans. Les évênues reprendront aux niveaux régional et local les conclusions de ce rapport pour la meilleure application possible. A l'occasion de l'année internationale de la femme (1975), les évêques souhaitent vraiment des changements de structures qui permettrant à l'Eglise et à la société de refléter plus fidèlement l'image des femmes et des hommes associés à la mission du Christ. "

#### Restructuration et Régionalisation

C'est aussi en 1974 que s'amorce concrètement la réorganisation des offices de la conférence, seion les décisions d'octobre 1972. Quelques offices disparaissent: leurs activités seront reprises d'une façon ou de l'autre aux niveaux régional ou local. De nouvelles, conférences épiscopales régionales sei forment pour

(suite à la page 8)

Le bilinguisme dans l'éducation

# Bourses d'études

# Niveau postsecondaire

INTRODUCTION

En mars 1974, le gouvernement fédéral a renouvelé, pour une période de cinq ans, sa participation au Programme fédéral-provincial de bilinguisme en éducation, qui avait été lancé en 1970. Les objectifs généraux de ce programme sont les suivants:

a) offrir aux Canadiens de la majorité de langue officielle dans chaque province davantage de possibilités d'acquérir une connaissance de l'autre langue officielle;

b) offrir aux Canadiens de la minorité de langue officielle dans chaque province davantage de possibilités de recevoir leur éducation dans leur propre langue.

En vue d'atteindre ces objectifs, le gouvernement fédéral a mis sur pied un programme de bourses pour les étudiants au niveau postsecondaire, ainsi que pour les professeurs de langue seconde et ceux qui dispensent leur enseignement dans la langue de la minorité. Ce programme est financé par la Direction des programmes de langues du Secrétariat d'Etat et administré par les gouvernements des provinces et des territoires.

#### GENRES DE BOURSES

1. Bourses pour l'étude de la langue seconde. Le gouvernement fédéral offre chaque année aux étudiants du niveau postsecondaire 630 bourses d'une valeur maximale de \$2,000 afin de leur permettre de poursuivre leurs études au Canada pendant un an, dans leur seconde langue officielle. Cependant, dans le cadre de ce programme, aucune allocation supplémentaire au titre des frais de voyage n'est accordée.

Dans certains cas spéciaux, et à la discrétion des autorités provinciales ou territoriales compétentes, un étudiant appartenant au groupe minoritaire de langue officielle peut se voir accorder une telle bourse pour faire des études, pendant un an, dans sa propre langue.

2. Bourses pour les professeurs de langue seconde et ceux qui dispensent leur enseignement dans la langue de la minorité.Le (suite à la page 6)

Page 2/ Le Franco-albertain, le 8 janvier 1975

fenêtre súr / le mondé

#### LA MARI ET LES SEINS MASCULINS

La marijuana favoriserait le développement des seins chez les hommes fumant cette drogue. Deux chercheurs de la "Harvard Medical School" viennent d'anoncer qu'ils étudient actuellement le cas de 16 hommes fumeurs de "marie jeanne" et qui tous souffrent d'anomalie de la poitrine. Les sujets étudiés sont âgés de 18 à 30 ans et fumaient cette herbe au moins 3 fois par semaine. Les deux chercheurs ont précisé qu'ils avaient obtenu les mêmes résultats sur des rats de sexe mâle auxquels ils avaient injecté des extraits de marijuana.

#### AIDE AUX PAYS FRAPPÉS PAR LA FAMINE

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Allan J. MacEachen, a annoncé récemment que le Canada accordera immédiatement 71.4 millions de dollars d'aide agricole et alimentaire aux pays les plus durement frappés par la famine. Ces fonds, distribués par l'Agence canadienne de développement international, incluent la somme de \$51.4 déboursée pour faire suite aux engagements que le Canada a pris, lors de la récente Conférence mondiale sur l'alimentation à Rome, de fournir la somme de 50 millions de dollars pour soulager les pays les plus durement touchés. Les pays qui recevront cette aide sont le pays du Sahel, en Afrique, la Tanzanie, l'Ethiopie, le Bangla-Desh, le Pakistan et Sri Lanka.

### DÉBUT DES TRAVAUX A L'AQUEDUC DE BROOKS

Le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale, M. Don Jamieson, vient d'annoncer que deux contrats d'une valeur totale de \$731,000 ont été adjugés à des entreprises établies à Olds et à Calgary. Il s'agit là d'un premier pas en vue du remplacement de l'acqueduc de Brooks, construit il y a 60 ans et qui

dessert le district d'irrigation de l'est de l'Alberta d'une superficie de 2,500 milles carrés.

### LE PARK ELK ISLAND EST OUVERT CET

Le parc Elk Island, situé à quelques milles d'Edmonton a été aménagé pour la joie de ceux qui aiment les sports d'hiver. Il y a des installations pour le ski de fond, les raquettes, les excursions et les événements spéciaux. Un réseau de sentiers de 36 milles a été tracé, et toutes les pistes sont numérotées, de sorte qu'il est peu probable que les visiteurs puissent s'égarer, a signalé le surintendant.

#### DÉCORATIONS DE BRAVOURE

L'Etoile du Courage, la deuxième des plus hautes distinctions canadiennes pour bravoure. sera attribuée pour reconnaître quatre actes d'héroisme. Une des Etoiles du Courage sera décernée à Theodore W. Kiehlbauch d'Edmonton pour le sauvetage d'un pompiste lorsqu'un incendie et une explosion se sont produits au poste d'essence. Par ailleurs, une Médaille de la Bravoure sera attribuée à M. Roland Sydney Zelles, également d'Edmonton pour avoir essayé de venir en aide à un homme qui succombait dans la fumée, prisonnier au fond d'un réservoir de 16 pieds de profondeur qu'on peignait au pistolet. Les titulaires de ces décorations recevront leurs médailles du Gouverneur général au cours d'une cérémonie d'Investiture qui aura lieu à la Résidence du Gouverneur Général.

#### ORDRE DU MÉRITE MILITAIRE

La Résidence du Gouverneur Général a annoncé également que l'Ordre du Mérite militaire a été attribué à 52 hommes et deux femmes de la Force régulière et des Réserves des Forces canadiennes. En Alberta, le Colonel Rayne Denis Schultz de Bashaw a été nommé au grade d'officier; de même pour le major Eric Norman Ronaasen de Barrhead; par ailleurs, les adjudants-chefs Henry John Fee de Calgary et James Robert Zeiner d'Edmonton, ainsi que l'adjudantmaître Hugh Allan Leslie de Calgary ont été nommés au grade de membres.

#### COMITÉ CULTUREL DE ST-PAUL

Le sénateur Earl A. Hastings a annoncé le mois

dernier une subvention au montant de \$5,600.00 accordée au Comité culturel de Saint-Paul. Ce montant est pour venir en aide aux diverses activités du Comité sous le programme "Groupe minoritaire de langue officielle".

#### HISTOIRE CANADIENNE-FRANCAISE DE L'OUEST

A partir du 11 février prochain, l'Université de l'Alberta offrira un cours spécial sur la contribution des Canadiens-français dans le développement de l'Ouest canadien depuis le 17e siècle. Le titulaire de ce cours est le Dr Roger Motut. Le cours sera donné le mardi soir de 7h.30 à 9h.00 pendant six semaines consécutives. On peut s'y inscrire en s'adressant au Directeur, Département de l'Extension, Université de l'Alberta, Edmonton, Alberta. T6G 2G4. Les frais d'inscription sont de \$25.00. Pour de plus amples renseignements, prière de signaler le numéro 432-3033 ou 432-5059.

### AUGMENTATION DES ALLOCATIONS FAMILIALES

Comme le prévoit la loi sur les allocations familiales, ces dernières ont été augmentées le 1er janvier dernier. Les allocations mensuelles versées par le gouvernement fédéral sont passés de \$20 à \$22.08 pour chaque enfant de moins de 18 ans. Selon une disposition de la Loi, une province peut demander au gouvernement fédéral de modifier les taux d'allocations familiales payables sur son territoire en fonction de l'âge et du nombre d'enfants dans une famille ou de ces deux critères, à la condition que la moyenne des allocations familiales s'établisse à \$22.08. C'est le cas de l'Alberta où les allocations familiales se répartissent comme suit:

Age de l'enfant	Taux
0 à 6 ans	\$16.40
7 à 11 ans 12 à 15 ans	\$20.80 \$27.30
16 à 17 ans	\$30.60

Les allocations spéciales qui sont versées aux parents nourriciers, aux organismes de bien-être, aux gouvernements et aux établissements qui ont la garde des enfants, passeront également de \$20. à \$22.08 dans toutes les provinces.

# Dates à retenir

# janvier 1975

Ua	ies a re	ecent	171		,	
			Jour de l'An	2	3	4
5	6	7 Réunion de la F.F.C.F. Souper-conférence du club RICHELIEU d'Edmonton Coral Inn	8	9 Long mêtrege au Collège St-Jean LES CARABINIERS 19h.30 Entrée gratuite	10	11
12	13	14	Film à Calgary ETES-VOUS FIANCEE A UN MARIN GREC OU A UN PILOTE DE LIGNE?	Long métrage au Collège St-Jean L'ANNEE DERNIERE A MARIENBAD 19h.30 entrée gratuite	17	Soirée du BON VIEUX TEMPS du Francophonie Jeunesse Voir page 6
19	20	21	22	23 Long métrage au Collège St-Jean NI VU NI CONNU 19h.30 en trée gratuite	24	25
26	27	28	29 Salon d'histoire Collège St-Jean HISTOIRE du THEATRE (Laurier Picard)	30 Long métrage au Collège Saint-Jean CANDIDE 19h:30 Entrée gratuite	31 Le Théâtre Français d'Edmonton présente BOUSILLE ET LES JUSTES	BOUSILLE ET LES JUSTES

(Suite de la page 4)

Rom. 8,15-16 et 26). Cette Eglise qu'il amène à la vérité toute entière (Jean 16,13), qu'il réunit dans la communion et le ministère, il L'ÉDIFIE ENCORE ET LA DIRIGE PAR LES DONS VARIES, TANT HIÉRARCHI-QUES QUE CHARISMATI-QUES, et par ses oeuvres, II l'embellit (cf. Eph. 4.11-12; 1 Cor 12.4; Gal. 5.22). Il la raieunit par la force de l'Evangile, Il la rénove perpétuellement et la conduit enfin à l'union parfaite avec son Epoux. Car l'Esprit et l'Epouse disent au Seigneur Jésus: "VIENS" (Apoc. 22,17). Ainsi l'Eglise Universelle apparaît-elle comme "UN PEUPLE RASSEM-BLÉ" dans l'unité du Père, du Fils et de l'Esprit-Saint." (Lumen Gentium, No. 4)

S.S.PAUL VI

La dernière fois que le Pape a parlé du Renouveau Charismatique, sans employer cette expression, c'est le 16 octobre dernier. Je cite paragraphe que La Documentation Catholique (3 nov. 1974) intitule ainsi:

Qu'une nouvelle abondance de grâces et de charismes soit donnée à l'Eglise

"La nécessité de la grâce suppose de la part de l'homme un besoin indispensable: le besoin que LE PRODIGE DE LA PEN-TECÔTE SE POURSUIVE dans l'histoire de l'Eglise et du monde, sous la double forme selon laquelle le don de l'Esprit-Saint est conféré aux hommes, d'abord

pour les sanctifier (et c'est la forme primordiale, indispensable par laquelle l'homme devient objet de l'amour de Dieu) et ensuite POUR LES ENRICHIR DE PRÉ-ROGATIVES SPÉCIALES QUE NOUS APPELONS CHARISMES, destinés au bien du prochain et spécialement de la communauté des fidèles. On en parle beaucoup aujourd'hui. Compte tenu de la complexité et de la délicatesse de ce thème, nous ne pouvons que SOUHAITER QU'UNE NOU-VELLE ABONDANCE, non seulement de grâces mais DE CHA-RISMES, soit AUJOUR'HUI EN-CORE donnée à l'Eglise de Dieu (cf. la récente étude du cardinal L.-J. Suenens:'Une nouvelle Pentecôte? ')"

> C. Tourigny, o.m.i., Bonnyville.

### Renouveau charismatique

Monsieur le rédacteur,

Je ne puis laisser passer sous silence la lettre de Monsieur Hormidas Chauvin, concernant le Renouveau charismatique (Le Franco, 18 décembre 1974).

Dans son commentaire sur la lettre du R.P. Ovila Mélançon, c.s.c., il a raison de noter que les remerciements du Secrétaire d'Etat de Sa Saintetén'engagent nullement le Pape. De fait, le Père Mélançon répondait justement à une lettre du Père Joseph d'Anjou, s.j., 'intitulée "Mystification charismatique", parue dans LE SOLEIL du 23 octobre 1974. Cette dernière, à caractère polémique, n'était à vrai dire que l'expression d'une réaction tardive à la suite du congrès charismatique tenu à Québec au mois de

Loin de moi toute idée de faire un procès d'intention à monsieur Chauvin, encore moins de jeter de l'huile sur le débat engagé entre un "conservateur" et un "réformiste". Dieu sait combien souvent ce genre de querelle a justement poussé des personnes bien intentionnées à abandonner la pratique religieuse, sinon à former des groupes schismatiques. Dépensons plutôt nos énergies à bâtir la communauté chrétienne et à répandre la "Bonne Nouvelle" du Christ.

Et si saint Paul nous invite à "l'amour qui fait l'unité dans la perfection" (Col. 3,14), il nous invite aussi à nous "instruire les uns les autres et à nous reprendre mutuellement avec une vraie sagesse" (Col. 3,16). Voilà donc le mobile de mon intervention.

Votre correspondant cite de nombreux extraits d'un article paru dans THE REMNANT (15 septembre 1973) contenant des mises en garde par le Pape contre le Pentecôtisme. Malheureusement il identifie le Renouveau charismatique avec le mouvement pentecôtiste au point même de les comparer à des "Baby's Own" et des aspirines. C'est à en donner un mal de tête au plus hardil Or cette comparaison est gratuite et sans fondement.

Le Renouveau charismatique s'opère au sein de l'Eglise catholi-

que par l'inspiration et l'action du Saint-Esprit. Il n'est pas "une fête des sens qui s'apparente au rêve des hypnotisés" mais bien la rencontre dans la charité de personnes engagées au service du Christ qui "chantent à Dieu de tout leur coeur et avec reconnaissance, des psaumes, des hymnes et des cantiques (Col. 3,16) et qui manifestent les dons de l'Esprit en vue du bien commun (I Cor. 12,7). Ces dons de "sagesse, de science, de guérison, de faire des miracles, de prophétie, de discernement des esprits, de diversité des langues et d'interprétation" (I Cor. 12,8-10) sont accordés à chacun par l'Esprit comme II le veut (I Cor. 12,11) pour la plus grande gloire de Dieu et l'édification des hommes.

Puisque votre correspondant se permet de citer des textes de S.S. Paul VI condamnant le Pentecôtisme, permettez-moi de citer deux textes de ce même Pape, favorisant le renouveau charismatique:

"Il faut que tous nous nous mettions sous le vent du souffle mystérieux que nous pouvons toutefois maintenant identifier: c'est le souffle de l'Esprit Saint. Il n'est pas dépourvu de signification, le fait que c'est précisément le jour de la Pentecôte que l'Année Sainte hisse ses voiles dans les diverses Eglises locales." (Audience générale, 23 mai 1973).

"Nous nous trouvons dans la sphère charismatique, dont on parle si abondamment aujourd'hui: l'Esprit souffle où il veut. Ce ne sera certes pas Nous qui l'éteindrons, Nous souvenant des paroles de saint Paul: "N'éteignez pas l'Esprit." (Audience, le 21 janvier 1973).

Ces deux textes sont cités dans Maurice Gareau, LES ASSEM-CHARISMATIQUES, Montréal, Champigny, 1974, 138 p. (\$1.50).

Durant cette Sainte Année, je souhaite que tous vos lecteurs cherchent la compréhension dans la charité plutôt que la division dans la dissention et les polémiques. Vous en avez déjà donné le ton dans votre excellent éditorial du 18 décembre. Bravo!

Bonne, heureuse et sainte an-

Jean Pariseau

Vous serez chez vous chez nous, à prix modique

### Motel Innisfail

Café gratuit

GERARD MARCOUX Gérant

Boîte Postale 1093, Innisfail

Tél.: 227-9012





"L'Esprit libre et curieux de l'homme est ce qui a le plus de prix au monde. Et voici pourquoi je me battrai: la liberté pour l'Esprit de prendre quelque direction qui lui plaise. Et voici contre quoi je me battrai: toute idée, religion, ou gouvernement qui limite ou détruit la notion d'individualité". (John Steinbeck, né en 1900)

L'année 1975 vient de faire son apparition et, sans trop nous en rendre compte, nous avons vieilli d'un an. Comme les années, la vie est un perpétuel recommencement. Qui d'entre nous ne prend pas au moins une bonne résolution? qui d'entre nous ne fait pas le bilan des choses accomplies durant l'année qui vient de se terminer, dans le but bien entendu d'essayer de faire mieux durant l'année nouvelle. Et enfin, qui d'entre nous ne prend pas une petite minute pour remercier le Créateur de nous avoir prêté vie, et demander de nous épargner du sort éternel pour au moins une autre année?

Comme c'est la première chronique de l'année, et que la tradition l'impose, je saisis l'occasion pour offrir mes voeux les plus ardents pour une prospère année 1975.

A tous les pays du monde

La Paix

A nos organisations francophones en général

Aux Canadiens-français A Monsieur Trudeau

A Monsieur Lougheed

A CBXFT **A CHFA** 

Aux réalisateurs

Aux techniciens et annonceurs

Aux recherchistes

Aux journalistes

Au Patron

A I'A.C.F.A.

Au Franco-Albertain

Aux agriculteurs

A la Société Franco-Canadienne de Calgary

A Francalta

A la F.F.C.F.

A la Sécurité Familiale Aux animateurs sociaux

Au bibliobus de l'A.C.F.A.

S'aimer les uns les autres

Une épouse satisfaite de son sort

La persévérance

Du pétrole moins cher pour les Albertains

Un complexe du supériorité

Un peu moins de flûte indienne Un peu d'humilité

Une hausse de salaire

Une diète efficace

La perfection

Le sommeil du Juste... tous les samedis à 5h.30

Rien de plus... elle a tout...

Un peu moins de photos

d'églises

L'équilibre entre la pluie et le soleil, et d'être enfin satisfaits Des laissez-passer à toutes

les manifestations gratuites de l'A.C.F.A. provinciale

Un million "gratuit" de la loterie Olympique Un char allégorique

Le sécurité d'un grand bureau

Une augmentation de budgets

La résurrection et la vie

éternelle

A ceux que j'ai oubliés

Le pardon...

La semaine prochaine: les prédictions de l'année

# éditorial

### C'est pas de notre faute

C'est une chose bien connue: depuis quelques années, le coût de la vie a augmenté de façon inquiétante. Qu'il s'agisse de nourriture, de logement ou d'habillement, les prix ont grimpé prodigieusement et continuent de le faire. Il n'est pas nécessaire d'en établir la preuve.

Sur votre budget, il n'y a probablement qu'un seul article qui n'ait pas augmenté depuis 1969, et c'est votre a b o n n e m e n t a u FRANCO . ALBERTAIN. Malheureusement, s'il veut survivre, votre journal devra aussi s'adapter à la situation économique actuelle.

Beaucoup de gens nous posent souvent la question: Comment faites-vous pour arriver à cinq dollars l'abonnement? La réponse est bien simple: nous n'arrivons pas! Depuis 1926, les Oblats ont toujours absorbé les déficits. Ces dernières années, l'A.C.F.A. a dû aussi prêter main-forte, et elle continuera à le faire. Mais avec l'escalade des prix que nous connaissons actuellement, il est juste que nos abonnés fassent aussi leur juste part.

Ces dernières années, nous avons dû renouveller la presque totalité de notre équipement devenu désuet: il nous en a coûté quelque vingt mille dollars. En même temps, nous avons dû faire face à toutes les autres augmentations dont quelques-unes ont excédé 50 pour 100. Le papier, par exemple, a augmenté considérablement et à plusieurs reprises; le coût de production également. Il en est de même du service postal, des salaires, de l'équipement graphique, de la photographie, etc.

LE FRANCO-ALBERTAIN ne sera jamais une affaire rentable. Pour qu'il le soit, il faudrait probablement tirer à 30,000 ou 40,000 exemplaires. Or nous n'avons que quelque 3,000 abonnés. Nous savons par ailleurs que les Franco-albertains tiennent à leur journal et qu'ils seront prêts à en assurer la production en collaboration avec la direction et l'A.C.F.A.

Concrètement, nous proposons que le coût de l'abonnement annuel passe de \$5.00 à \$7.50. L'abonnement de deux ans qui était autrefois de \$9.00

est augmenté à \$13.00. Aux Etats-Unis, il en coûtera \$9.00 par année pour s'abonner au FRANCO, et dans les autres pays, \$10.00 Ces nouveaux tarifs entrent en vigueur immédiatement.

Nous estimons que, compte tenu de la réalité économique actuelle, ces augmentations sont très raisonnables et que nos abonnés appuieront ces nouvelles dispositions.

Nous en profitons pour exprimer notre reconnaissance aux Pères Oblats en votre nom et au nôtre, pour l'appui financier et moral qu'ils ont toujours accordé à la presse française en Alberta. Sans eux, il n'y aurait probablement jamais eu de "SURVIVANCE" et de "FRANCO-ALBERTAIN". Nous leur disons merci, et ensemble, nous pourrons faire en sorte que se continue une oeuvre qu'ils ont fondée et dans laquelle ils ont tellement investi.

Guy Lacombe

# opinions libres

# \$20,000 pour les policiers?

Monsieur le rédacteur,

Même à \$20,000 par année, le salaire du policier, selon moi, n'est pas encore suffisant. Il faut que cet emploi soit le plus décourageant du monde. Les mêmes lois que le policier doit faire respecter jouent contre lui, et sa vie est "sur la ligne" à tout instant. Le public est l'animal le plus ingrat du monde.

Deux policiers de Calgary se sont fait réprimander et ont dû payer une amende de \$200 - sans parler de la mauvaise publicité qui leur a été faite - parce qu'ils ont "tapé" un ivrogne qui leur avair craché au visage et qui avait fait ses besoins dans ses culottes. Cet idiot, qui d'entre nous ne l'aurait pas frappé?

Sur le même CALGARY HE-RALD, on raconte qu'un officier a été tué et six autres blessés à cause d'un autre idiot, canadienfrançais encore, rempli de dope et de colle qui ne savait pas ce qu'il faisait, et il a fallu le tuer pour l'empêcher de tuer d'autres officiers

La semaine dernière, deux autres policiers se sont faits tuer à Moncton, pour avoir arrêté un autre rempli de dope.

Maintenant, notre chef de police se met à genoux pour demander au Solliciteur général le droit d'être plus sévère avec les ivrognes qui conduisent leur auto en état d'ébriété. Mais quand ces derniers se font arrêter, ils paient une petite amende et peuvent recommencer.

Encore une fois, les lois que ces policiers essaient de faire respecter semblent tourner contre eux: ils risquent leur vie pour prendre les coupables et les amener en cour, mais la cour et les juges ne semblent jamais prêts à les supporter.

Présentement, le Solliciteur général, Warren Allmand ne veut pas de la peine capitale. Il prend en considération les familles des prisonniers, mais il ne considère pas si ces derniers sont coupables ou non. "Quel badinage". Si c'était moi, ces criminels, je les tuerais avant, et je demanderais les questions après. Mais voyezvous, je ne suis pas de ceux qui mesurent tout avec le dollar. Warren Allmand, en effet, ne veut pas la peine capitale parce que la cour, les avocats, les juges, tout cela veut dire de gros revenus et beaucoup d'argent, peu importe

Quant au Solliciteur général de l'Alberta, il ne veut pas être trop

la Pentecôte AFIN DE SANCTI-FIER L'ÉGLISE EN PERMA-NENCE, et qu'ainsi les croyants aient, PAR le Christ, en UN SEUL ESPRIT, accès auprès du Père (cf. Eph. 2,18). Il est l'Esprit de vie, la source d'eau jaillissant jusqu'à la vie éternelle (cf. Jean 4,14; 7,38-39) par qui le Père vivifie les hommes, morts par suite du péché, jusqu'au moment où il rendra la vie dans le Christ à leurs corps mortels (Rom. 8,10-11).

"L'Esprit habite DANS L'E-GLISE ET DANS LES COEURS DES FIDÈLES COMME DANS. UN TEMPLE ( Cor. 3,16; 6,19); en eux, il prie et rend témoignage leur adoption filiale (Gal. 4,6; (suite à la page 3) dur pour les ivrognes: pensez donc, la vente de l'alcool rapporte des millions de dollars, et des votes aussi quand viennent les élections.

Comme je l'ai dit au début, même à \$20,000, le policier n'est pas trop payé. Du moins, il gagne son salaire, et il risque sa vie pour le faire. Personne d'autre ne peut en dire autant. Et sans la police, nous serions tous assomés, sans merci.

Georges Lapierre Calgary

# Renouveau

Monsieur le rédacteur,

Charistmatique

Dans OPINION LIBRE du 18 décembre 1974, un monsieur apporte SES précisions sur le RENOUVEAU CHARISMATIQUE. Permettez-moi d'apporter MES précisions à mon tour.

1-A ne citer que des bouts de phrases du Saint-Père, il est facile de ne pas saisir exactement ·la pensée du Saint-Père. C'est ce qui arrive trop souvent avec THE REMNANT et VERS DEMAIN. Mais quand on lit un discours complet du Pape dans L'OSSER-VATORE ROMANO ou dans LA DOCUMENTATION CATHOLI-QUE, on y voit bien plus clair.

2-Le Pape a souvent dit qu'il

faut être prudent, mais il n'a jamais condamné le RENOU-VEAU CHARISMATIQUE dans son ensemble, bien au contraire.

3-A lire les textes de Vatican II, on sent que les Pères du Concile "voyaient venir", insconsciemment peut-être, ce RENOUVEAU CHARISMATIQUE qui se précise chaque jour.

Voici deux textes qui clarifient bien des choses, à condition de les comprendre.

#### VATICAN II

"Une fois accomplie l'oeuvre que le Père avait donné à faire au Fils sur la terre (cf. Jean 17,4), L'ESPRIT fut envoyé le jour de

Le Franco

Hebdo du Canada

DIRECTEUR ET REDACTEUR EN CHEF: Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy Mise-en-page: Louise Chartrand Composition: Lucie Gaulin

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

ABONNEMENT: \$7.50 par année; \$13 pour deux ans. Etats-Unis: \$9; autres pays étrangers: \$10 par année

Courrier de 2e classe.

enregistrement No 1881
TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10020 - 109e rue,
Edmonton, Alberta
T5J 1M4



# Réunion de la société

Normand Lagacé, Charles Bro chu, Clément Therriault, Pierre Cloutier, Rolland Lapointe et

(Juniors): Annette Brochu, Adèle Lapointe, Lucille Cloutier, Thérèse Bouchard.

Falher (adultes):

Paul D'Auteuil, Florent Picard, Gaston Conrad, Richard Alexandre, André Charbonneau, Paul Langlais et Hector Goudreau. Mmes Jeannette Rodier et Noëlla Charest.

(Juniors): Mlles Bernadine Rodier et Vivianne Charest

McLennan (adultes): Rémi Cloutier, Denis Cloutier, Wilfrid Dickner; Mmes Emilienne Cloutier, Pauline Gervais et Jean Kopf.

(Juniors): Diane Cloutier, Ghislaine Gauthier et Roger Dickner.

Girouxville (adultes): Henri Soucy, Denis Mackell, Willy Fontaine; Mmes Lucille Lemire, Irène Lemire, Adrienne Mackell, Brigitte Chauvin, Marielle Soucy.

(Juniors): Arthur Soucy, Denis Sylvain, Paul Soucy, Evelyne

Soucy, Thérèse Guerette, Cécile Mackell.

Franco - Rivière-la-Paix

Guy (adultes): Germain Bastien; Mmes Germain Bastien et Marie-Paule Boulet.

(Junior): François Boulet.

Culp (adultes): Edouard Corriveau, Irvin Kopp, Tony Brochu, Roger Corriveau, Donald Corriveau; Mmes Lena Kopp, Vera Karpo et Joan Sauka.

(Juniors): Sandra Karpo, Gerald Sauka et Nicole Brochu.

Jean-Côté (adultes): Gérard Tailleur, Hubert Girard.

(Juniors): Rose-Marie St-Jean et Danny St-Jean.

Peace River: John et Daisy Fos-

Marie-Reine: Adrien Fournel.

Un vote de remerciements a été adressé à MM. John Foster, Paul Chailler, Lévis Cloutier et Lucien Cloutier pour leur magnifique travail accompli lors de l'exposition annuelle de 1974.

# agricole de Smoky River

Mme Lucille Lapointe.

Paix la réunion annuelle de la Société agricole de Smoky River. Après l'agenda d'usage (lecture

il fut décidé que les dates de la 41e exposition annuelle seraient les 7 et 8 août 1975.

des minutes, bilan financier, etc),

Le 17 décembre dernier avait

lieu au Collège Notre-Dame de la

Quelques suggestions ont été apportées, telles que:

1. L'installation de l'électricité, en permanence, sur le terrain;

2. avoir plus de courses "cha-

3. concours pour la "Reine des citoyens d'âge d'or".

Aux élections, M. Armand Cloutier de McLennan, fut réélu président; Mme Blanche Brochu, 1ère vice-présidente; M. Paul Chailler, 2e vice-président; Mme Jeanne Chailler, secrétaire.

DIRECTEURS:

Donnelly (adultes)

# Voeux de Bonne Année

A l'occasion de la nouvelle année, je voudrais, par le truchement du FRANCO, offrir à tous les abonnés, lecteurs, collaborateurs au Franco, parents et amis de la région de Rivière-la-Paix, mes meilleurs voeux de bonheur, de prospérité et de Paix.

Ces mêmes voeux s'adressent aussi à l'équipe du Franco; à tous les parents et amis de la province, ainsi qu'à tous les autres demeurant beaucoup plus loin (je pense en particulier aux amis d'Ottawa. Hull, Lucerne, Deschênes et Thur-

Que l'année 75 vous soit propice et que le Seigneur tout-puissant vous comble de ses dons et de ses bienfaits.

Marie-Paule Boulet

# "Votre auto y recevra les meilleurs soins"



A la jonction des routes 2 et 49

FRANK GRUBER et REMI OUELLETTE

Casier postal 149, Donnelly, Alberta

Tél.: 925-3827

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

Falher, Alberta



#### Lucien Maisonneuve AGENT ESSO IMPERIAL

Engrais chimiques (Engro)

Corde à ballot (Balelok)

Tél.: 837-2343

Rés.: 925-3750

# Activités à l'école Routhier

La Cité étudiante de l'Ecole Routhier est fière d'annoncer les nouvelles présidente et vice-présidente de leur Conseil. Après la démission de l'ancienne présidente, des élections eurent lieu et Jo-Anne Tardif (L'ancienne viceprésidente) a remporté la victoire à la présidence. La vice-présidence fut gagnée par Rolande Tardif, la soeur de Jo-Anne. Nos plus sincères félicitations.

Le comité de liturgie de la Cité Etudiante a pris la responsabilité d'organiser une journée liturgique à l'approche de la saison des Fêtes. Le thème de la journée a été "le retour". La journée a consisté en une messe folklorique, les confessions, un diaporama et des films. Il y a également eu une rencontre sociale.

Enfin, pour aider à répandre l'esprit de joie de Noël, une 'sleigh-ride' avec des chants de Noël a été organisée.

Jo-Anne Tardif

# A great week-end

L'école de Falher a eu la chance, dernièrement, de participer à un programme d'échange d'étudiants avec Edmonton. Nous avons reçu cette lettre d'une des élèves d'Edmonton qui a participé à cet échange. Comme on pourra s'en rendre compte, Marian et ses amis ont vraiment aimé leur séjour à Falher.

Dear Mr. Walker,

An evaluation of the weekend I spent in Falher, as part of the student exchange, could go on and on. The entire weekend was great - and I can honestly point out nothing but good times, as nothing to the contrary existed. We did many things - not too few to make it boring, but on the other hand, not too many to make it hectic. A happy medium resulted in an enjoyable weekend.

There existed a limited amount of spoken French as, I feel, most of you made a special effort to speak English. However, returning home I found myself much more confident with the French language. Before, where I hesitated to speak it, I am now proud I can, what little I can, that is.

It is at this point that I would like to express my feelings on the French in your community. I think it is really beautiful. Your students may not, having been brought up in it, see it as I, an outsider, did. It was really something to see them speak either French or English, one as easily as the other. The opportunity they have had, being brought up among two languages is definitely a unique one, one to be proud of I know some of them probably don't care either way about them speaking two languages, but I only envy it. It is on this basis that I say ignore all those in the town that want more English. If they want English they can simply pick up their things and move on. Those four short days I was there I heard of many neighboring English communities- well I feel that's the place for these English speaking people that don't want your French.

It would be a real shame to see such a community lose its unique character. It's not as if it's compulsory, I mean if someone doesn't like it they don't have to stay. To change your community to suit them would only hurt the majority- and that isn't how our Canadian democracy is supposed to work. Keep your French and let the English go-there are thousands of places to get your English but only one little place to keep your French. So, KEEP 1T!!!

You asked me to comment on your school- I loved it! I really did. Here, I'm sure, I will find the same controversy I found in reaction to my opinion of your French. But, again, you have it, so of course you don't like it. When we discussed it briefly in class, (Monday's English class) I already heard some negative comments. Really, though, everyone is so close, the teachers and students alike, that I saw nothing but friendly relations. In comparison, a city school is so cold and out of reach to the students. I am more fortunate than most city students though, in that Strathcona is one of the smaller city high schools. I did, however, see places where numbers hurt. Like in the physical education 20 class. Not enough girls to have a girls' class and not enough teachers to have a female teacher for the girls caused grief for the girls as I heard from them. They are right though, where there are five of them stuck among the boys they don't get a chance to participate. For some sports I'm sure it would be okay, then for others, it just doesn't work- as I saw. This, however, is one of the negative parts of your small numbersbut one can look at all the advantages in small numbers and thus overlook the disadvantages. As I feel more advantages exist than disadvantages, I prefer the smaller school to the larger, less personal

There was only one disappointment I have come across throughout the entire affair, and it was no fault of yours, or any of your students, however I would like to mention it. I found it to be in the basic organization. Like (1) I was informed Tuesday, November 19 to leave for Falher Thursday, November 21, 1974. Until Tuesday all I knew was that I was chosen to go from the city. (2) The Falher students were under the impression they were coming to the city the weekend immediately following our visit. As I far as I know they are coming December 6, but to this day I am not sure, and haven't got a clue as to the time they come in, or who is coming, which leads to the next point. (3) The fact that not the same students are returning that we stayed with. I was always led to believe a student exchange included the same people on both ends. To be honest though, I wish your whole community could come, that would prove to be nothing but good times- as you were all such great people! Farmers or not!!!!

I am informed some flaws existed last year too, in the form of financial problems on the Falher end. The government never returned your money and consequently some people are even reluctant to come to the city this year. It would definitely be a shame if I could not return what I was given, in some form or another.

Nothing, however, is perfect and once one looks over these minor flaws in organization the experience is a great one for anybody- and I thank all of you for making that for me.

I now look back on a great experience and look forward to the other half being equally as great.

In closing, with great appreciation, Sincerely,

Marian Glimm.

Page 6/ Le Franco-albertain, le 8 janvier 1975

# Aide d'Ottawa pour l'expansion du bilinguisme en Alberta

EDMONTON——Le Secrétaire d'Etat, l'honorable J. Hugh Faulkner, a annoncé dernièrement une contribution financière du gouvernement fédéral à des projets de bilinguisme en éducation et de diffusion culturelle auprès des communautés francophones minoritaires.

Au chapitre du bilinguisme en éducation les gouvernements de l'Alberta et du Canada se partageront les frais d'un programme de français, langue seconde et langue d'enseignement, pour les écoles du district scolaire de Bonnyville. La contribution du gouvernement fédéral se chiffrera cette année à \$8,400.00 et pourra atteindre un maximum de \$9,525.00 en 1975-76 et 1976-77.

En vertu de ce projet de coopération fédérale-provinciale, les étudiants de langue anglaise bénéficieront d'un programme de français oral d'une durée de trente (30) minutes par jour. Les

étudiants de langue française, pour leur part, pourront recevoir une demi-journée d'enseignement dans leur langue. Un coordonnateur veillera à la mise en oeuvre et à l'évaluation de ces programmes dirigés vers les élèves de la première à la neuvième année.

En matière de diffusion culturelle, le Secrétaire d'Etat a rendu public un montant de \$123,000 accordé au Conseil interprovincial de la diffusion de la culture (C.I.D.C.) pour ses activités de la saison 1974-75. Le C.I.D.C. recevra \$65,000 pour la tenue de 133 spectacles pour enfants donnés par le Théatre des pissenlits. Une somme de \$45,000 lui sera également versée pour la tournée de deux chansonniers, l'un dans 25 centres de l'ouest canadien et de l'Ontario l'autre dans 10 centres des provinces atlantiques. La subvention au C.I.D.C. comprend aussi un montant de \$13,000 pour ses frais de coordination.

M. Faulkner a également annoncé une subvention de \$3,500 au Comité culturel de Rivière-la-Paix. Cette subvention, aínsi que celle versée au C.I.D.C., s'insèrent dans le programme d'aide aux groupes minoritaires de langue officielle.

Le Secrétariat d'Etat du Canada s'est dit très satisfait de la coopération entre les gouvernements de l'Alberta et du Canada en ce qui a trait à la mise en oeuvre des programmes de bilinguisme en éducation. Il a de plus souligné son vif intérêt à l'égard du dynamisme croissant des communautés francophones minoritaires. M. Faulkner a conclu en ces termes: les efforts déployés par le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les associations bénévoles pour l'avancement du bilinguisme au Canada ne peuvent que renforcer l'unité du pays et affirmer davantage son unicité.

### Historien de marque au C.U.S.J.

Le mercredi 15 janvier prochain, à 20 heures, M. Jacques Grimard, Archiviste de l'Université d'Ottawa (Centre de recherche en civilisation canadienne-française), sera le conférencier invité au Collège Universitaire Saint-Jean. Historien de marque, il a choisi comme sujet de sa

conférence: "La Nouvelle-France: âge d'homme ou âge d'or?"

Ceux qui s'intéressent à l'histoire canadienne sont cordialement invités à cette conférence donnée sous les auspices de l'Université de la Saskatchewan.

# Une pierre... Deux coups

EN FAISANT VOS ÉTUDES UNIVERSITAIRES
POURQUOI NE PAS VOUS PERFECTIONNER
EN FRANÇAIS ET DEVENIR UNE
COMPÉTENCE BILINGUE?

Ca ne prend pas plus de temps Et ça ne coûte pas plus cher

C'est ce que vous offre le

COLLÈGE UNIVERSITAIRE SAINT-JEAN de l'Université de l'Alberta

8406 - 91e rue, Edmonton, Alberta T6C 4G9

Tel. (403) 466-2196

(SUITE DE LA PAGE 1)

### Bourses d'études

gouvernement fédéral offre chaque année des bourses d'une valeur maximale de \$300 afin de permettre à des professeurs canadiens qui enseignenent l'une ou l'autre des langues officielles comme langue seconde, ou dispensent leur enseignement dans la langue officielle de la minorité, de suivre des cours de perfectionnement d'une courte durée et ainsi, de parfaire leur formation pédagogique. Dans certains cas, et à la discrétion des autorités provinciales ou territoriales compétentes, des allocations de voyage d'une valeur maximale de \$300 sont également offertes aux bénéficiaires de ces bourses.

3. Allocations de voyage pour les étudiants du groupe minoritaire de langue officielle. Des allocations de voyage sont offertes aux étudiants du niveau postsecondaire qui ne peuvent poursuivre leurs études dans leur langue officielle, soit dans leur province, soit à une distance raisonnable de leur lieu de résidence. Le montant des bourses accordées pour poursuivre ces études au Canada correspond au prix réel de deux voyages, aller et retour, par année, du lieu de résidence de l'étudiant à l'établissement postsecondaire où il suit ses cours.

4. Bourses d'été pour l'apprentissage des langues. Chaque été, ce programme permet à quelque 4,400 étudiants du niveau postsecondaire de faire un stage d'immersion pour apprendre leur seconde langue officielle dans un établissement d'enseignement de leur province de résidence ou d'une autre province. Chacun de ces étudiants se voit accorder une bourse d'une valeur approximative de \$600, au titre des frais de scolarité et de subsistance qu'entraîne sa participation, pendant l'été, à des cours de langue d'une durée de six semaines. Le Secrétariat d'Etat en assure le financement et les provinces se chargent de l'administration en liaison avec le Conseil des ministres de l'Education (Canada). En plus de leur être profitables sur le plan des études proprement dites, ces cours donnent souvent aux étudiants l'occasion de se familiariser avec la culture et le mode de vie de leurs concitoyens membres de l'autre groupe de langue officiel-

5. Programme interprovincial de moniteurs de langue seconde. Ce programme a pour but d'encourager l'étude et l'utilisation des langues officielles partout au Canada. Le Secrétariat d'Etat en assure le financement et les provinces se chargent de l'adninistration en liaison Conseil des ministres de l'Education (Canada). Chaque année, plusieurs centaines de moniteurs de langue seconde aident les étudiants à parfaire leur utilisation de la langue seconde au moyen d'exercices de conversation et de

prononciation. Les étudiants choisis comme moniteurs de langue seconde, reçoivent un maximum de \$3,000 par année pour pouvoir participer aux deux aspects du programme: étudier à temps plein dans un établissement postsecondaire situé hors de leur province de résidence, et, en même temps, travailler à temps partiel (de six à huit heures par semaine) comme moniteurs de langue seconde, sous la direction de professeurs de langue seconde, dans un établissement d'enseignement. De plus, chaque moniteur se voit rembourser ses frais de déplacement jusqu'à concurrence de \$300 pour un voyage aller et retour de son lieu de résidence à la province d'accueil. En fait, le moniteur d'anglais étudie pendant un an dans un milieu francophone et aide un professeur qui enseigne l'anglais comme langue seconde. Parallèlement, le moniteur de français étudie pendant un an dans un milieu anglophone et aide un professeur qui enseigne le français comme langue secon-

#### DEFINITION D'UN ETA-BLISSEMENT POSTSECON DAIRE

Etant donné les différences dans les systèmes d'éducation des provinces, le type et le nombre des établissemets désignés comme établissements "postsecondaires" ne sont pas les mêmes dans toutes les provinces. Aux fins de l'attribution des bourses décrites ci-dessus, la définition donnée au mot "postsecondaire" est celle que le gouvernement applique normalement aux étudiants et aux établissements de sa province.

#### MODALITES DE PARTICI-PATION

Dans les provinces de l'Ouest, les étudiants ou professeurs qui désirent participer à l'un ou l'autre des programmes de bourses décrits ci-haut peuvent obtenir des formules de candidature ou de plus amples renseignements en s'adressant à l'un des bureaux suivants:

#### ALBERTA

Ministère de l'Education Edifice Devonian 11160, avenue Jasper Edmonton T5K 0L1

SASKATCHEWAN Ministère de l'Education Edifice Avord Regina S4P 2Y8

#### MANITOBA Ministère des Collèges et Universités

Universités Case postale 1 1181, avenue Portage Winnipeg R3G 0T3

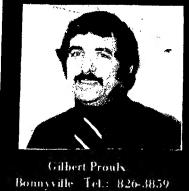
COLOMBIE-BRITANNIQUE Ministère de l'Education Hôtel du Gouvernement Victoria V8W 2Z6

## Les chantamis en concert

Le 1er mars 75 à 20h.30

au Edmonton Inn dans le Crystal Ballroom

Billets: \$2.50



# Franco-Bonnyville

# Statistiques de la ligue commerciale

- 18 DECEMBRE -

# du Club des Lions

Le 12 décembre dernier, les Lions ont tenu une réunion qui a été envahie par des membres de sept différents clubs des environs.

Le gouverneur-adjoint, M. Chester Williams, a pris la parole pour inciter les membres à continuer à encourager et organiser des cliniques de donneurs de sang.

La dernière clinique de donneurs fut organisée par le club local.

Au cours de cette rencontre, M. Williams a installé comme nouveau membre, M. Warren Taylor, de Northern Masonery de Bonnyville.

# Candidats aux prochaines élections provinciales

M. George Nordstrom et M. Ron Stonehocker ont annoncé au journal BONNYVILLE NOUVELLE qu'ils ont l'intention de se présenter à la candidature du Crédit Social à la prochaine réunion de nominations qui doit avoir lieu le 5 février prochain.

Natif de Bonnyville, M. Nordstrom est une personne qui a une expérience variée.

Après avoir gradué de l'école de Bonnyville, il fut à l'emploi de la Banque du Trésor pendant deux ans, puis il passa sept ans au service des Caisses populaires à Rycroft et à Calgary. Il fut également secrétaire-trésorier du village de Rycroft.

En 1966, M. Nordstrom se dirigea vers Inuvik pour travailler avec les Esquimauds et les Indiens pour le ministère des Ressources naturelles et des Affaires indiennes

Son travail consistait à organiser et à entraîner les directeurs des coopératives qu'il fondait pour les Esquimauds et les Indiens.

Il y a deux ans, M. Nordstrom est revenu à Bonnyville pour s'établir sur la ferme paternelle, et il a acheté la poussinière Sumpton.

M. Nordstrom est demeuré actif dans les affaires communautaires: il a été directeur du Eastbourne Community Club, secrétaire-trésorier du Bonnyville Fish and Game et membre de la Société agricole. Il est marié et père de trois grands enfants.

Quant à M. Stonehocker, il est natif de Cold Lake et il est présentement résident de la région de Grand Centre, Cherry Grove.

Equipe	Parties	Victoires	Pertes	Annullées	Total des points
Cavalier's Bonnyville Gas Lakeland Chrysler Tercier Motors B & R Transport	6 6 6 6	5 3 2 2 2	1 3 3 4	0 0 1 1 0	10 6 5 5 4

#### **GARDIENS DE BUTS**

C. Proznick - Cavalier's - 3.33 R. Bernicki - Tercier Motors - 4.66

	COMPTEURS	Equipe	Buts	Assistances	Points
	John Worthiw	Bonnyville Gas	11	6	17
	W. Ogrodiuk	Lakeland Chrysler	8	5	13
•	G. Sylvestre	B & R Transport	10	<b>2</b>	12
	JC. Lajoie	Cavalier's	7	5	12
	Sid Smith	Lakeland	6	6	12
	R. Peterson	Lakeland	6	4	10
	T. Dechaine	Cavalier's	7	<b>2</b>	9
	L. Sylvestre	B&R Transport	5	4	ģ
	R. Prevost	Tercier Motors	5	4	ģ
	J. Dechaine	B & R Transport	2	7	ģ

#### PARTIES DE LA SEMAINE

Dim. 15 déc.	Lakeland 5	Tercier 5
Dim. 15 déc.	Bonnyville Gas 6	Cavalier's 3
Lun. 16 déc.	Cavalier's 6	B & R 4
Mer. 18 déc.	Tercier 7	Bonnyville Gas 1



# Caisse Populaire St-Louis Credit Union Ltd.

SERVICES FINANCIERS COMPLETS

Personnel bilingue à votre entière disposition

Président: M. Armand Laing

Gérant: M. Robert Lacombe

C.P. 666

Tél.: 826-3377

### Bonnyville Gas Company

Votre distributeur de gas naturel au service de la région

Vente d'accessoires de toutes sortes

Président: M. René Tercier Gérant: M. Maurice Biron

Tél.: 826-3962

#### Caouette's Credit Jewellers Ltd



MONTRES de marque Bulova et Rodania

Assortiment de trophées pour toutes occasions

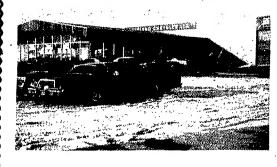
BONNYVILLE, Alberta

C.P. 333

Tél. 826-3833

# Lakeland Chrysler Itée





- Ligne complète de produits Chrysler
   Sélection complète de voitures usagées
- Tél.: 826-3455 (Bonnyville) 424-5315 (Edmonton)

Le plus important vendeur Chrysler du Nord-Est de l'Alberta

# Pourquoi ces noviciats déserts? par Thérèse Sasseville, o.s.u.

A l'heure actuelle, elles se multiplient chez les chrétiens les interrogations sur l'avenir de l'Eglise et des communautés religieuses. Car ce que l'on a admiré, ce que l'on a aimé, ce à quoi on a consacré sa vie, on voudrait que les jeunes l'aiment et qu'eux aussi

y sacrifient leurs énergies.

On voudrait leur passer le flambeau. Or les jeunes se dérobent. Le fait nous étonne et provoque des questions lancinantes. Pourquoi décrochent-ils? Pourquoi sont-ils si peu inté-ressés? Pourquoi ces églises vides? Ces noviciats déserts? N'avons-nous pas fait peau neuve? Le culte se célèbre en langue vivante. Les curés ont les cheveux longs. Les religieux portent la robe ou le pantalon moderne, elles magasinent dans les centres d'achat et gèrent des budgets personnels. Que faut-il donc encore? Vraiment on a tout fait, se dit-on avec satisfaction. Le tort? il est aux jeunes, car on constate avec regret qu'ils cherchent la droque, l'amour libre et la contestation. Bref, ils sont irrécupérables.

Et satisfaits de cette censure qui donne bonne conscience, fiers d'être du petit nombre des élus, nous passons outre, crainte d'avoir à nous remettre en cause.

Sans doute, oui, il y a la drogue, l'amour libre, l'argent et le confort. Mais la drogue et l'amour libre ne sont-ils pas le refuge choisi parce que nos valeurs pe font plus le poids, parce que éprise d'absolu, d'extase et de fête, la jeunesse ne trouve plus chez nous qu'une religion fade, embourgeoisée et individualiste qui ne mérite pas qu'elle lui sacrifie ses bonheurs éphémères?

Car même si nous sommes dans le vent, si nous sommes encore essoufflées dés bourrasques provoquées par ces changements, il faut bien constater que ces renouveaux ne touchent que la surface. Or les jeunes veulent que ces branle-bas dans le santuaire, ces remue-ménage de communautés qui changent de toilette et s'organisent en petits groupes, ne soient pas de simples modifications épidermiques; qu'on ne se contente pas de faire peau neuve, tandis que le fond des coeurs, la mentalité profonde demeure loin de

l'Evangile et de son message.

Qu'on ne dise plus: "Bienheureux les affamés de justice", si, au nom de la spiritualité, on se désintéresse des problèmes actuels de la société, des injustices sociales; si, l'on voue à Satan et à l'enfer des grévistes sans importance et si l'on ne trouve de bénéfiction que pour les puissants de la société. A Taizé les jeunes demandent avec force à l'Église: "Vas-tu devenir la semence d'une société sans classes et sans privilège, sans domination d'un homme sur l'autre, d'un peuple sur l'autre"?

Les jeunes? Ils veulent des communautés où existent des vrais pauvres et non des capitalistes gavés, des bourgeois bien nantis, qui, non satisfaits de la pension de sécurité de vieillesse du gouvernement, de l'assurance-chômage et du bien-être social, doublent d'un fond de pension encore étayé de millions qui profitent dans les Trusts. Comment alors peuvent-ils prendre au sérieux nos discours sur la Providence. Nous disons: In te, Domine, Speravi. Nous vivons: In te, aurum meum, confido. In conspectu hominum non erubescam. En toi, mon or, je me confie. Devant le monde, je n'aurai pas à rougir...C'est pourquoi ils nous demandent encore: "Vas-tu devenir une communauté de partage, une communauté enfin réconciliée, lieu de communion, de partage et d'unité pour toute l'humaants, ils en ont soupé. C'est un comportement de pauvres authentique qui les intéresse.

Ce qu'ils veulent encore? Trouver chez nous un coeur ouvert à l'autre dans une franchise exempte de mouchardage ignoble, dans un accueil purifié d'ambitions mesquines, d'étroitesses qui n'ont rien à voir avec l'Evangile. Car toutes ces déviations ferment les personnes, tuent la vie des communautés, réduisent les échanges au niveau des potins ou des fadaises sur la pluie et le beau temps, qu'on soit quatre ou quatre-vingt.

Ils veulent des religieux ouverts aux pauvres et aux petits, parce qu'eux, les consacrés, connaissent leurs limites, des religieux qui ont rencontré l'Absolu et dont la vie témoigne de cette rencontre, car tout, excepté Dieu, est devenu relatif. Pour vivre, il faut de l'argent, de la nourriture, des vêtements; pour enseigner, il faut des parchemins; pour soigner, il faut de la compétence. Mais ni l'argent, ni le vivre, ni l'habit, ni le savoir ne les retiennent, ils sont des pèlerins de l'Absolu.

Ce que veulent les jeunes? Ils veulent une obéissance qui ne transforme pas en mineurs infantiles et sans initiative, en robots d'un maniement délicat parfois, mais en robots quánd même, réduits qu'ils sont à exécuter des ordres et à faire marcher la "business". Une telle obéissance ne saurait les attirer. Ce qu'ils cherchent, c'est une obéissance qui ne détruit pas la personne mais suppose que tous les membres d'un groupe, et non la seule autorité, aient leur mot à dire sur l'organisation de leur vie; une obéissance qui n'établisse pas dans les communautés le règne du Zéro etde l'Infini, le Zéro des sujets et l'Infini du responsable. Mais une participation qui change tout parce qu'elle suscite la responsabilité, le réalisme, la maturité, les échanges. Une vraie participation écarte les décisions arbitraires et les affirmations ex cathedra. Elle établit la justice, car tous, et non les seuls intrigants, peuvent faire valoir leur idée...

Ils veulent encore que nous regardions les laics avec qui nous oeuvrons comme des collaborateurs responsables, non comme des ennemis qu'il faut espionner et sur lesquels on monte des dossiers; qu'il faut exclure du conseil exécutif et qu'on admet bien au conseil d'administration, mais en se réservant le veto sur toute décision; à la commission pédagogique, mais en ne leur concédant qu'une voix purement consultative. Une farce!

Bref, les jeunes demandent une obéissance qui transforme en enfants de Dieu à la parole libre et sans peur.

Somme toute, ils nous veulent dans la mesure où notre enseignement aura prise sur la vie. Et nous manquerions à notre devoir si nous allions les tromper en méprisant, dans un pharisaisme satisfait, la limpidité de leur regard, leur attrait pour les moyens pauvres, pour une vie dépouillée au service de l'Absolu.

(Le Devoir, 7 décembre 1974)

(SUITE DE LA PAGE 1)

### Conférence Catholique Canadienne

mieux cerner les problèmes pastoraux particuliers à chacune. La carte du pays peut ainsi se diviser en quatre régions: l'Atlantique, le Québec, l'Ontario et l'Ouest. On sait que, pour plus d'efficacité, le Québec se regroupe en quatre sous-régions: qu'on appelle INTERS: Montréal, Québec, Est et Ouest.

Dans l'esprit des décisions de 1972, la CCC ne retiendra graduellement que les activités de caractère proprement national ou international, les autres questions relevant d'un niveau de décision plus près des intèressés.

Le nouveau portrait de la CCC comprend donc une équipe de quatorze personnes (6 évêques, 6 permanents et les deux secrétaires généraux) qui assureront les études et entreprendront les actions nécessaires.

Complétée en septembre, l'équipe est en pleine activité. Un des six permanents a déjà entrepris une tournée auprès des autorités des Universités à travers le pays pour étudier les formes de collaboration entre l'épiscopat et ces instituts de haut savoir. De plus, un contact systématique avec les leaders des mouvements de renouveau spirituel et charismatique est avancé.

#### Le renouveau de la société

Non moins important mais peut-être moins apparent, le second volet des activités de la CCC recouvre les domaines social, économique et politique.

En collaboration fréquente avec les autres Eglises chrétiennes et parfois avec la communauté juive, les activités des évêques et du personnel de la CCC se sont polarisées autour de deux pôles: le souci de la justice sociale et la défense des droits de l'homme.

Ainsi, plusieurs mémoires ont été soumis aux autorités du gouvernement fédéral à propos de diverses politiques portant sur:

1) l'immigration et l'admission des réfugiés, 2) le commerce et l'aide étrangère ainsi que 3) leurs conséquences au pays et à l'étranger, 4) les populations indigènes du pays.

Mais, sans contredit, l'accent le plus marqué a porté sur la préparation, en équipes interconfessionnelles, de deux conférences mondiales: a) sur la population, à Bucarest, en août 1974 et b) sur l'alimentation, à Rome, en novembre dernier.

Après avoir animé des sessions d'étude en diverses régions du pays, un premier groupe d'experts a préparé un mémoire à l'intention du gouvernement canadien et participé à la conférence de Bucarest.

Un second groupe, GATT-Fly, spécialisé en recherches sur les politiques d'aide et de commerce, a soumis au gouvernement canadien un mémoire sur la crise mondiale de l'alimentation et participé activement à la conférence de Rome. De plus, ce même groupe s'est fait plus agressif durant la conférence elle-même en communiquant des rapports et

commentaires quotidiens au gouvernement canadien, aux media canadiens et aux autorités ecclésiastiques qui l'avalent mandaté.

Dans la même ligne de pensé, il est intéressant de rappeler certaines initiatives assumées par les évêques à l'échelon local ou régional, en particulier, la déclaration de s é v ê q u e s d e l'INTER-MONTREAL sur les conflits sociaux et celle de l'INTER-QUEBEC sur les problèmes du monde rural.

#### Les élections fédérales du 8 juillet

C'est aussi en collaboration avec les autres Eglises chrétiennes du Canada qu'à l'occasion des élections fédérales du 8 juillet 1974, la CCC a signalé auprès des chefs de partis les aspects moraux de plusieurs questions majeures débattues ou oubliées.

#### Le partage du pain quotidien

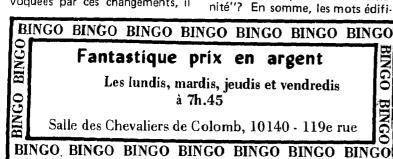
Dans une société marquée par la consommation effrénée et le gaspillage, les évêques canadiens ont cru opportun de demander au public de modifier son régime alimentaire et son style de vie et de s'engager dans une action politique concrète pour une solution à la crise mondiale de l'alimentation. On ne peut rester indifférent devant le fait que plus de 400 millions d'humains souffrent de sous-alimentation et près de 75 millions font face au spectre de la famine, déclarent les évêques dans leur message annuel de la Fête du Travail (2 septembre 1974). Environ 500,000 exemplaires de ce texte sont distribués au Canada et à l'étranger.

#### Plura

Déjà en marche depuis bientôt deux ans, le projet PLURA est devenu une réalité en 1974. Animé par cinq Eglises chrétiennes du pays (presbytérienne, luthérienne, unie, catholique romaine et anglicane), PLURA veut promouvoir la justice sociale au pays. La nouvelle association interconfessionnelle tenait à Ottawa le 25 novembre dernier sa première réunion annuelle. PLURA veut favoriser la recherche sur les causes des injustices sociales, informer le public de ces injustices et leurs conséquences pratiques sur la vie des pauvres, encourager les Eglises locales et les associations à travailler avec d'autres groupes à faible revenu, recevoir et distribuer des argents pour l'établis sement de programmes socio-économiques à travers tout le pays.

Plusieurs efforts ont été faits en 1974 pour associer un plus grand nombre de personnes aux travaux de la CCC. Le souci de recueillir les opinions du plus grand nombre possible de catholiques canadiens et de leur faire rapport demeure une préoccupation que les évêques considèrent comme une priorité de l'année 1975 a conclu Mgr Mathieu.

Ce dernier a relevé d'autres initiatives de la CCC en plusieurs domaines; mais ce tour d'horizon n'a qu'un but: signaler les faits saillants et inédits qui ont le plus marqué la vie de l'Église canadienne.





# Franco ~ Saint-Paul



# Les Musicos en concert de Noel

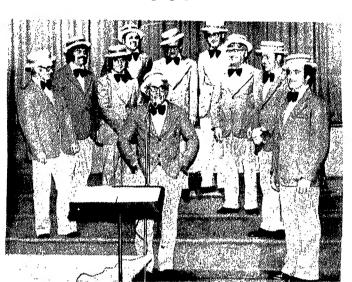
C'est dimanche, le 22 décembre dernier que les Musicos, sous l'habile direction de Laurier Levasseur, nous présentèrent leur concert de Noël avec un programme des plus varié. Si la première partie du concert a été un peu. lente, la deuxième partie fut ren-

due avec un bel élan de dynamisme et d'enthousiasme.

Le "Minuit Chrétien" avec Guy Fagnan comme soliste, et "Nouvelle agréable" avec Sr Denise St-Arnault, nous ont fait revivre l'exhubérance de cette belle nuit de Noël.

Mme Margaret Décosse, une soliste toujours appréciée à cause de sa voix pure et juste "sans micro", captiva son auditoire avec deux chants classiques et le populaire "White Christmas".

Le "clou" de la soirée fut sans contredit le Quarter avec ses dix hommes. Ils nous ont agréablement réjouis. Nous pouvions entendre de belles voix de basses et de tenors. La chanson de l'Hippopotame fut exécutée et mimée avec savoir-faire.



Le fameux groupe de dix "Quarter" - de g. à dr.: MM. Laurent Richard, Guy Fagnan, Terry Matchetemes, Fernand Ouellette, l'abhé Rosario Simard, Raymond Albert, Georges Michaud, Laurier Levasseur, l'abbé Marcel Croteau et Ted Paradis.

# Concert de Noël au Centre Culturel



Nicole Noël, fille de M. et Mme Maurice Noël, exécuta deux beaux chants. Cette fillette possède déjà beaucoup de talent. 



Un groupe d'enfants exécutant des chants de Noël, avec leur institutrice, Mme Fernande Bergeron.

Un concert de Noël fut donné au Centre Culturel pour les parents des petits enfants de la maternelle.

Mlle Rachelle Hurtubise, fille de M. et Mme Alcide Hurtubise, âgée de cinq ans, a aussi fait preuve de ses talents.

Les deux groupes de danseurs,

dirigés par Mme Fernande Bergeron et Mme Lise Holton, nous exécutèrent quelques danses folkloriques. Le soirée fut dirigée par Mme Léa Fisher et quelques mots de bienvenus furent donnés par M. Laval Pelchat, tous deux membres de l'exécutif du programme pré-scolaire E.C.S.

Que la Nouvelle Année vous apporte Bonheur, Paix et Joie

## Paul Marchand

Agent pour machines agricoles Tel.: 645-4575

Que le Jour de l'An soit la fête de l'amour de la paix et de la bonne volonté



C'est dans cet esprit que nous souhaitons à tous et chacun des vôtres nos voeux les plus sincères. Bonne Année à toute la population!

St. Paul Drugs (1970) Ltée

Prop.: Ted Paradis et Bob Porozni

### On recherche un correspondant

LE FRANCO-ALBERTAIN recherche un nouveau correspondant pour Saint-Paul et la région. Ce travail est rémunéré mensuellement. Il suffit d'être curieux et de savoir écrire. Nous fournissons l'appareil photographique. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir sa demande au directeur du journal, ainsi qu'un court reportage d'essai.

A tous nos clients et amis

Nos voeux sincères de bonne et heureuse année



Senecal Tire Co. Ltée

A tous nos clients et amis

Joie - Santé - Bonheur à l'occasion de la nouvelle année



Grand merci pour votre encouragement!

Carda de St-Paul Ltée Gérant: Ghislain Bergeron Tel.: 645-4056

janvier 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
		7	1 Jour de l'An	2	3	4
<u> </u>	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19 Semaine de l'Unité	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

février 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
umanche	Idildi					1
2	3	4.	5	6	7	8
9	10	11	12 Les Cendres	13	14 St-Valentin	15 Rallye de l'ACFA
16 Semaine scoute		18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	1

mars 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
umanene	lana					Concert annue des Chantamis
$oldsymbol{2}$	3	4	5	6	7	8
<del>-</del>	10	11	12	13	Rallye de Francophonie- Jeunesse	15 Assemblée annuelle de l'A.C.F.A
Rallye de Morinville	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28 Vendredi-Saint	29
30 Pâques	31					

avril 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
		1	2	3	4	Rallye de l'ACFA de St-Paul
6 Cabane à sucre	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26 CABANE A SUCRE
27	28	29	30			

mai 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
				1	2	3
	5	6	7	8	9	10
11 Fête des Mères	12	13	14	Assemblée générale de l'Alliance française	16	17
18	19 Fête de la Reine	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

juin 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15 Fête des Pères	16	17	18	19	20	21
<b>22</b>	23	24 St-Jean Baptiste	25	26	27	28
29	30					

1975

# LE FRANCO ALBERTAIN

10020 - 109e rue, Edmonton

Tel. 422-0388

Au service

de la

francophonie

albertaine

depuis 1926

# 1975

# LE FRANCO ALBERTAIN

10020 - 109e rue, Edmonton

Tel. 422-0388

Au service de la francophonie albertaine depuis 1926

#### juillet 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
		1 Confédération	2	3	. <b>4</b> .	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14 Fête de la FRANCE	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### oût 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
					1	2
3	4	5	6	Exposition annuelle de Smoky River	8 Exposition annuelle de Smoky River	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						· 

### septembre 1975

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 Fête du travail	2	3	4	5	6		
7	8	9	10	11	12	13		
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	23	24	25	26	27		
28	29	30						

### octobre 1975

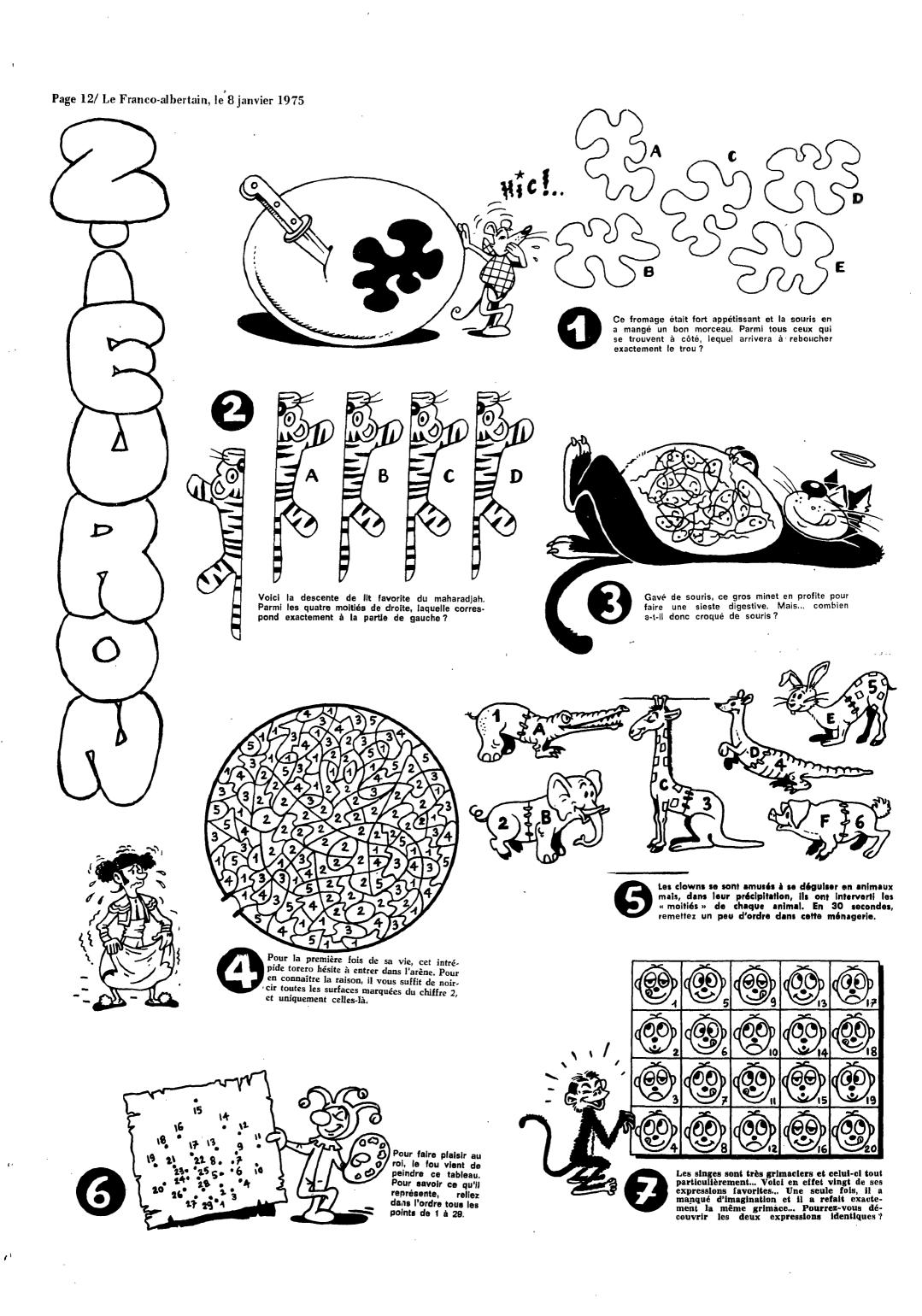
dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
			1	2	3	4
<b>5</b>	6	7	8	9	10	11
12 Semaine des Caisses populaires	action de grâces	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	23 24	
26	27	28	29	30	31	1

#### novembre 1975

dimanche	lundi	ınardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi		
amanone	landi					1 Toussaint		
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11 Jour du souvenir	12	13	14	15 Bal du Club Richelieu		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
30						1		

#### décembre 1975

dimanche	lundi	mardi	merciadi	jeudi	vendredi	samedi
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25 Noël	26	27
28	29	30	31		; , 	



# Horaire

11 au 17 janvier

#### samedi

09:00: Connexion 10:00: Pépinot 10:30: Pierre Popotame 11:00: Poly en Espagne 12:00: Les héros du Samedi 13:00: Sporthèque 14:00: La soirée du hockey 16:30: Bagatelle 17:30: PSST PSST 18:00: Déclic 18:30: Téléjournal et sports 19:00: Arsène Lupin 20:00: A communiquer 21:30: Vivre à deux 22:30: Téléjournal et sports 23:00: Cinéma

#### dimanche

09:00: Roquet Belles Oreilles 09:30: Le Roi Léo 10:00: Une fleur m'a dit 10:15: Le jour du Seigneur 11:00: Rencontres 11:30: Festival de Jazz de Montreux 12:00: Magazine de la semaine verte 13:00: Football américain 16:00: Cinq D 17:00: D'hier à demain 18:00: Politique atout 18:30: Téléjournal et sports 19:00: La petite patrie 19:30: Les beaux dimanches 22:30: Téléjournal et sports 23:00: Les outardes 23:30: Ciné-club

### lundi

09:15: Les Oraliens 09:30: Les 100 tours de Centour 09:45: En Mouvement 10:00: Les Chiboukis 10:15: Du Soleil à 5 Cents 10:30: Personnalité Féminine 11:00: Les Recettes de Juliette 11:30: Minos Cinq 12:00: Cher Oncle Bill Les Coqueluches Téléjournal Femme d'Aujourd'hui 13:30: 13:35: 14:30: 16:00: Bobino 16:30: Les Egregores 17:00: Daktari 18:00: Nanny 18:30: Actualités 24 19:30: Les Pierrafeu 20:00: Les Forges du St-Maurice 20:30: Mont-Joye 21:00: Le Travail à la Chaîne 21:30: Brigade spéciale 22:30: Téléjournal 22:45: Nouvelles du Sport 23:00: Appelez-moi Lise 24:00: Civilisation

### mardi

09:15: Les Oraliens 09:30: Les 100 Tours de Centour 09:45: En Mouvement 10:00: Minute Moumoute 10:15: Hyppolyte et ses amis 10:30: Personnalité Féminine 11:00: Les Recettes de Juliette 11:30: Au Pays de l'Arc-en-Ciel 12:00: Le Prince Saphir 12:30: Les Coqueluches 13:30: Téléjournal 13:35: Femme d'Aujourd'hui 14:30: Cinéma 16:00: Bobino 16:30: Nic et Pic 17:00: Daniel Boone 18:00: Prince Noir 18:30: Actualités 24 (Local)

19:30: La Petite Semaine 20:00: Sprint 20:30: Vedettes en direct 21:00: Rue des Pignons

21:30: Le 60

22:30: Téléjournal et Sports 23:00: Appelez-moi Lise 24:00: Cinéma

### mercredi

09:15: Les Oraliens 09:30: Les 100 tour de Centour 09:45: En mouvement 10:00: You You 10:15: Les contes de la rive 10:30: Personnalité féminine 11:00: Les recettes de Juliette 11:30: Enqué Enquêteur associé 12:00: D'Iberville 12:30: Les coqueluches 13:30: Téléjournal 13:35: Femme d'aujourd'hui 14:30: Cinéma 16:00: Bobino 16:30: Picotine 17:00: Le Monde de Disney 18:00: Soirée du hockey 20:30: Téléjournal 21:30: Le comportement animal 22:00: Consommateurs avertis 22:30: Actualités 24 23:00: Appelez-moi Lise 24:00: Cinéma

### jeudi

09:15: Les Oraliens

09:30: Les 100 Tours de Centour 09:45: En Mouvement 10:00: Minute Moumoute 10:15: Fablio le Magicien 10:30: Personnalité Féminine 11:00: Les Recettes de Juliette Histoires sans Paroles 11:30: Le Monde en Liberté 12:30: Les Coquelu ches Téléjournal 13:35: Femme d'Aujourd'hui 14:30: Cinéma 16:00: Bobino 16:30: Grugeot et Délicat 17:00: Tarzan 18:00: Temporel 18:30: Actualités 24 19:30: Les Grands Films Destination Monde La Flèche du Temps 21:30: 22:00: Téléjournal 22:45: Nouvelles du Sport et Météo 23:00: Appelez-Moi Lise

### vendredi

24:00: Les Espions

09:15: Les Oraliens

09:30: Les 100 Tours de Centour 09:45: En Mouvement 10:00: Au Jardin de Pierrot 10:15: Clak 10:30: Personnalité Féminine 11:00: Les Recettes de Juliette 11:30: Les Animaux Chez-Eux 12:00: Mini-Fée 12:30: Les Coqueluches 13:30: Téléjournal 13:35: Femme d'Aujourd'hui 14:30: Cinéma 16:00: Bobino 16:30: Misha la Boule 17:00: Pour Tous 18:30: Actualités 24 19:30: Marcus Welby 20:30: Avec le temps 21:00: Hors séries 22:00: Dossiers

22:30: Téléjournal 22:45: Nouvelles du Sport et Météo

23:00: Appelez-Moi Lise

24:00: Cinéma

08:00: Pépé le cowboy 08:30: Picolo 09:00: La porteuse de pain 09:30: La Petite Semaine 10:00: Les héros du samedi

#### DIMANCHE

08:00: Pépinot 08:30: Le Prince Saphir 09:00: Le jeune Fabre ൾ:30: Les faucheurs de marguerites 10:00: La Semaine Verte 11:00: Qui vive 11:30: La Flèche du Temps 12:00: Topino

# Les films



#### SAMEDI

23h00 CINÉMA Les Liaisons coupables. Drame psychologique réalisé par Geor-ge Cukor, avec Shelley Winters, Claire Bloom et Efrem Zimbalist Jr. Un docteur et son assistant arrivent dans une petite ville de la Californie pour y poursulvre une étude sur le comportement sexuel de la femme américaine. Sous le couvert de l'anonymat, quatre femmes consentent à être interviewées (USA 62).



#### **DIMANCHE**

23h30 CINÉ-CLUB

La Maison des Bories. Drame psychologique réalisé par Jac-ques Doniol-Valcroze, avec Marie Dubois, Matthleu Carrière et Maurice Garrel. Un professeur de géologie et sa femme vivent avec leurs deux enfants dans une vieille malson à la campagne. L'autoritarisme intransigeant du professeur crée un climat tendu professeur crée un climat tendu dans son entourage. Arrive un jour un jeune Allemand chargé de la traduction d'un livre du pro-fesseur qui apporte une bouffée d'air frais. Cette présence n'ira pas sans bouleverser quelque peu l'équilibre de la vie fami-liale (Fr. 69).



#### LUNDI

14h30 CINÉMA

L'Ensemble Alexandroff ou Choeur et danse de l'Armée so-viétique. Film réalisé par Her-mann Weninger, avec le Choeur mann Weninger, avec le Choeur de l'Armée soviétique. Une ving-taine de chants militaires et fol-kloriques assortis de danses et de quelques pièces instrumenta-les (Ail -russe 68).

24h00 CIVILISATION

«Le Héros en tant qu'artiste».



24h05 CINEMA

Rouslan et Ludmilla. Conte fantastique réalisé par Alexandre Ptouchko, avec Valérie. Le prin-ce Rousian revient du combat Le roi va lui donner sa fille en mariage lorsqu'elle est mysté-rieusement ravie par des forces occultes... (URSS 72).



### MERCREDI

22h50 CINEMA

Millie. Comédie musicale réali-sée par George Roy Hill, avec Julie Andrews, James Fon, Mary Tyler Moore et John Gavin. New York 1920. Les aventures sent-mentales de Millie, une jeune provinciale naïve et espiégle ve-nue vivre à New York (USA 67).



#### **JEUDI**

14h30 CINÉMA • Le Matin de bonne heure. Drame réalisé par T. Lioznova, avec N. Merzilkine et O. Bobkova. Après la mort de leurs parents, le frè-re et la soeur se volent séparés par les services de protection de l'enfance. Plus tard, tous fes deux reviennent dans la maison paternelle et travaillent à l'usine (Russe).

19h30 LES GRANDS FILMS

Laisse aller, cest une valse. Film policier humoristique réalisé par Georges Lautner, avec Jean Yanne, Mireille Darc, Bernard Biler et Michel Constantin. Au moment de quitter la prison, un homme hésite entre la porte avant où quatre tueurs l'attendent pour lui arracher le secret de la cache de biloux et la porte ercache de bijoux et la porte arrière ouverte par le commissaire en échange du même renseigne-ment (Fr. 71).



#### VENDREDI

14h30 CINEMA •
La Démocratie en péril. Documentaire réalisé par Suzanne Barron. Causes lointaines et immédiates de la deuxième guerre de Belgique, de France, d'Angle-terre (Fr.-all.).

24h00 CINÉMA

Mon oucle Benjamin. Comédie réalisée par Edouard Molinaro, a-vec Jacques Brel, Claude Jade et Bernard Biler. Aventures senti-mentales du docteur Benjamin Rathery, amateur de vin et de femmes, aussi indifférent à l'ar-gent qu'il doit qu'à celui qu'on lui doit (Fr. 69).

### **Avis** d'Audience Publique

Ottawa, le 18 décembre 1974

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce les décisions suivantes qui prendront effet le 18 décembre 1974.

#### Décision CRTC 74-468

**EDMONTON (ALBERTA)** 

Demande présentée par Edmonton Broadcasting Co. Ltd. en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CJCA—FM Edmonton (Alberta) comme suit:

#### ACTUEL

Fréquence: 99,5 MHz

414 watts de jour et de nuit Antenne: Omnidirectionnelle

**PROJETE** 

Fréquence: 97.3 MHz

64,000 watts de jour et de nuit Antenne: Directionnelle

-déplacer l'antenne

Décision: APPROUVE

Décision CRTC74-469 EDMONTON (ALBERTA)

Demande présentée par Alberta Educational Communications Corporation en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CKUA-FM comme suit:

**ACTUEL** 

Fréquence: 98.1MHz 352 watts Antenne: Omnidirectionnelle -déplacer l'antenne, et

-diffuser en stéréophonie Décision: APPROUVE

Décision CRTC 74-471

**EDMONTON (ALBERTA)** 

Demande présentée par Sunwapta Broadcasting Limited en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFRN-FM Edmonton (Alberta) comme suit:

#### ACTUEL

100.3 MHz

Fréquence: PAR: 16,200 watts de jour et de nuit

Omnidirectionnelle

**PROJETE** 

100.3 MHz Fréquence:

64,000 watts de jour et de nuit

Directionnelle Antenne:

- déplacer l'antenne

Décision: APPROUVE

Le Directeur général Gestion des politiques de licences

Ottawa, le 20 décembre 1974

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce la décision suivante qui prendra effet le 20 décembre 1974.

Décision CRTC 74-476

**EDMONTON (ALBERTA)** 

Demande présentée par Sunwapta Broadcasting Limited en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau radiophonique MA se composant de CFRN Edmonton et de CKSA Lloydminster (Alberta) dans le but de diffuser toutes les parties des Oilers de Edmonton disputées le dimanche sur place et à l'extérieur pendant la saison 1974-75.

Décision: APPROUVE

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de hockey 1974-75 aux conditions qui y seront spécifiées.



事

Public Works Canada Travaux publics Canada

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des services financiers et administratifs, région de la Capitale, mininstère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

#### **ENTREPRISE**

"CONTRACT CLEANING, STATION POSTALE "C" 11730-82 RUE, EDMONTON, ALBERTA.

Date limite: le 23 janvier, 1975.

On peut aussi consulter les documents de soumissions aux bureaux du ministère des Travaux publics 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, et peuvent être consultés à la station postale "C", Edmonton, Alberta.

#### INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick Chef des Service financiers et administratifs - région de l'Ouest.

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reques jusqu'à 14430 a.m. à la date limite déterminée.

#### ENTREPRISE

#### MODIFICATIONS DE LA CUISINE ET CAFETERIA, HOPITAL CHARLES CAMSELL, EDMONTON, ALBERTA

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de \$50.00 sous forme de chèque bancaire visé établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL du CANADA parl'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics; chambre 1000, 10c étage, l'Thornton Court, Edmonton, Alberta; et 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205-9 Ave. S.E. Calgary, Alberta; et peuvent être consultées aux associations de construction à Edmonton etCalgary, Alberta.

Date limite: Le 24 janvier, 1975.

Dépôt: 50.00

1. 1

Directeur du projet: M.D. Macleod D.P.W. Edmonton, Alberta Tél.: (403) 425-7192

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront presentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

#### ENDROIT DU DEPOT

Les sous-contracteurs pour "Electrical and Mechanical trades" soumettront leur application au Edmonton Bid Depository situé à la Edmonton Construction Association, 10415 - ave Princess Elizabeth. Edmonton, Alberta. Elle devront parvenir pas plus tard que 48 heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront être faites en conformité avec Standard du Canadian Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril, 1970.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.



Fonction publique Canada

Public Service Canada

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

# Joignez-vous à la garde côtière canadienne

LA GARDE COTIERE CANADIENNE du ministère des Transports, offre une excellente formation et de belles carrières aux jeunes gens (hommes et femmes) attirés par la mer et désireux de mieux connaître leur pays.

Les candidats choisis seront formés au Collège de la Garde côtière canadienne à Sydney, Nouvelle-Ecosse.

Pendant l'entrainement, les élèves-officiers en navigation ou en mécanique maritime reçoivent logement et pension, allocation mensuelle, uniformes, manuels et des congés annuels.

POUR ETRE ADMIS au collège de la Garde côtière canadienne les élèves doivent:

- être âgés d'au moins 17 ans et de moins de 21 ans le 1er septembre de l'année d'inscription. - avoir terminé avec succès des études secondaires en algèbre, géométrie, trigonométrie, physique, et français ou anglais, au niveau du diplôme. - passer un examen écrit et oral antérieur à l'emploi. - passer un examen médical antérieur à l'emploi selon les exigences du poste.

Les candidats doivent présenter une attestation d'études avant leur nomination à titre d'élèves-officiers.

La connaissance de l'anglais ou du français est suffisante.

Pour obtenir des formules d'inscription ou de plus amples renseignements sur le Collège de la Garde côtière canadienne, veuillez écrire à l'adresse suivante:

AGENT DE DOTATION EN PERSONNEL GARDE COTIERE CANADIENNE MINISTERE DES TRANSPORTS EDIFICE TRANSPORT CANADA, 21E PLACE DE VILLE OTTAWA, ONTARIO KIA ON7.

# Taux du gaz naturel

Le Bureau des Utilités publiques a approuvé une augmentation provisoire des taux de gaz naturel chargés par le compagnie Northwestern Utilities, à partir du 1er janvier 1975.

Cette décision fait suite à une application de la compagnie, déposée devant le Bureau le 12 décembre 1974, et dans laquelle elle demandait une augmentation provisoire. Les taux provisoires demeureront en vigueur jusqu'à ce que soit complétée l'audience de l'application de la compagnie. A ce moment-là, le Bureau prendra une décision finale pour confirmer ou changer les taux provisoires.

La dernière augmentation des taux remonte à 1959. Depuis ce temps, la compagnie à dû affronter des augmentations inflationnistes continuelles tant dans les coûts des salaires, des matériaux, des intérêts que dans les autres dépenses d'opération.

Si vous avez des questions à ce sujet ou au sujet du taux qui s'applique à votre compte, veuillez vous mettre en rapport avec le bureau ou l'agent de la Northwestern Utilities le plus près de chez vous.

northwestern utilities limited





GUY C. HEBERT Agent d'immeubles — membre MLS

14 PERRON STREET ST. ALBERT. ALBERTA

Cianalas au

Signaler au bureau: 459-7786

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

#### Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

Meadowlark, Southgate, Londonderry, Westmount, Bonnie Doon

# Inscriptions à l'école Nationale de Théâtre

Les candidats désireux de se présenter aux auditions de l'Ecole Nationale de Théatre pour être admis à suivre les cours de l'année scolaire 1975-76 (cours d'Interprétation et cours de Production) sont priés de s'inscrire immédiatement.

La tournée annuelle d'auditions commencera au mois de mars prochain et, comme les années précédentes, les auditions auront lieu dans toutes les villes importantes du pays, de St-Jean Terre-Neuve à Vancouver. L'Ecole Nationale de Théatre est un établissement d'enseignement supérieur qui assure la formation complète ducomédien et du technicien de théatre.

#### INTERPRETATION

Durée du cours: 3 ans

Les candidats doivent avoir terminé leur cours secondaire au moment de leur admission, et avoir entre 17 et 23 ans.

#### **PRODUCTION**

Ce cours dure 2 ans. Il se divise en deux sections:

a) La section Technique: étude de tout ce qui concerne les techniques de théâtre, c'est-à dire la régie, la direction de scène, l'administration des productions, l'éclairage, etc.

b) La section Décoration: étude de tous les aspects de la décoration de théâtre, notamment les décors, les costumes et les accessoires.

Certains élèves peuvent être

invités pour une troisième année. Les candidats à ce cours doivent également avoir terminé leur cours secondaire au moment de leur admission, mais aucune limite d'âge n'est imposée. Les candidats de la section Décoration doivent savoir dessiner.

Toute demande d'inscription doit être adressée au secrétariat de l'Ecole, au 5030 St-Denis, Montréal, Qué. H2J 2L8 (tél.: 842-7954). Sur réception de leur demande, l'Ecole Nationale de Théâtre fera parvenir aux candidats une formule d'inscription. Celle-ci doit être remplie et retournée à l'Ecole le plus tôt possible. Les candidats inscrits seront avisés, en temps utile, de la date et du lieu de leur audition, ainsi que de tous les détails relatifs à celle-ci.

# Les arts en bref

Le compositeur André Jolivet est décédé à Paris le 20 décembre dernier, à l'âge de 69 ans. Après des études musicales avec Paul le Flem et Edgard Varèse, il était nommé directeur de la musique de la Comédie-française en 1949, poste qu'il occupa jusqu'en 1959. De 1962 à 1967, il fut président des Concerts Lamoureux. En 1966 et pendant 4 ans, André Jolivet exerça comme professeur de composition au Conservatoire national supérieur de musique. Il devint plus tard président d'honneur du Syndicat des Musiciens de France et expert pour les questions musicales du ministère des Affaires étrangères auprès de l'Unesco. Il est l'auteur de deux oratorios, 29 oeuvres symphoniques, 58 oeuvres de musique de chambre, un concerto. Il a créé des musiques de ballets et de nombreuses musiques de films.

Le tournage de "LA FLEUR AUX DENTS", un long métrage réalisé par Thomas Vamos et produit par l'Office National du Film, vient de prendre fin dans les studios de l'ONF. Ayant pour cadre à la fois des lieux familiers aux Montréalais et un poste de radio, l'histoire de "La fleur aux dents", adaptée du roman de Gilles Archambault et sur un scénario de Pierre Turgeon, peut être qualifiée d'intimiste, puisque le spectateur vivra le conflit intérieur d'un homme de 40 ans, né vingt ans trop tôt. "La fleur aux dents", c'est aussi la lutte d'un homme qui veut tenter de combler la distance qui le sépare de la nouvelle génération. Un homme qui cherche à concrétiser ses ambitions nationalistes. Un homme enfin qui refuse de perdre son identité face à une société de plus en plus stéréotypée.

L'ANNA WYMAN DANCE THEATRE, la troupe de danse moderne la plus dynamique au Canada, a annoncé récemment sa première tournée pan-canadienne. Cette tournée de sept semaines, qui s'étendra du 3 février au 22 mars 1975, amènera la troupe de Calgary à Halifax, en passant par huit provinces. Elle donnera plus de 35 représentations devant un public dépassant 30,000 personnes. La tournée sera coordonnée et subventionnée par l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada. Le répertoire de cette troupe comprend des pièces comiques légères aussi bien que des oeuvres dramatiques sérieuses.

C'est les 16, 18 et 20 janvier prochains que l'Association d'Opéra d'Edmonton présentera "LA VEUVE JOYEUSE". Cette opérette en trois actes sera chantée en anglais et comprendra passablement de dialogue parlé. Le rôle principale sera tenu par Heather Thomson qui s'est faite remarquer au mois de septembre dans "Faust". Parmi les autres interprètes, on pourra apprécier Alan Titus, Judith Forst, Claude Corbeil, Alan Crofoot, Luci Baril et Carmen Bourret. On peut se procurer des billets aux magasins Woodwards.

Par ailleurs, du 9 au 18 janvier, le "Studio Theatre" de l'Universtié de l'Alberta présentera une pièce intitulée "THE INJURED". Ecrite par Tom Grainger de Vancouver, cette pièce a gagné le premier prix d'un programme national de compétition organisé par le Département d'Art dramatique de l'Université de l'Alberta. On peut se procurer des billets aux magasins de La Baie (Centre-ville, Londonderry et Southgate), de même qu'au département d'Art dramatique de l'Université. Pour de plus amples renseignements, prière de signaler le numéro 432-1495.

# Concours – timbres de Noël 75

OTTAWA- Le ministère des Postes vient de faire savoir qu'il a organisé un concours, ouvert à tous les jeunes Canadiens de moins de 13 ans, dans le but de trouver les motifs qui orneront les timbres de Noël de 1975.

Le concours durera du 2 décembre 1974 au 14 février 1975 et les participants devront soumettre des dessins ou des peintures soulignant ce que la fête de Noël signifie pour eux. Ces dessins serviront à la production de timbres de Noël dont la fraicheur et la variété ne feront pas de doute.

Les Postes canadiennes émettent des timbres spéciaux depuis 10 ans, à l'occasion des Fêtes de fin d'anné. Habituellement, elles choisissaient des oeuvres d'artistes professionnels.

Le choix des dessins des timbres de Noël 1975 sera d'abord fait au niveau de chaque province, grâce à l'appui des ministères de l'Education et de musées provinciaux ou de galeries d'art. A cette fin, de nombreux artistes et éducateurs uniront leurs efforts pour choisir les gagnants régionaux. Une fois ce choix connu, il appartiendra aux membres du Comité consultatif de l'esthétique du ministère des Postes de déterminer les grands gagnants.

Les Postes canadiennes espèrent fortement que ce concours, qui permettra aux enfants de voir leurs propres dessins orner les timbres de Noël du Canada en 1975 tout en leur permettant une expérience enrichissante et agréable, saura attirer un grand nombre de participants.

Un concours du même genre avait été organisé en 1970 et plus de 50,000 enfants y avaient participé.

- 1. Tous les dessins soumis doivent respecter le thème: "Ce que Noël signifie pour moi".
- 2. Tous les participants doivent être résidants du Canada et être âgés de moins de 13 ans au 14 février 1975.
- 3. Chaque dessin soumis doit mesurer environ 12 pouces sur 15 et doit être posté plat ou roulé. Ne pas plier.
- 4. Un enfant ne doit pas soumettre plus d'un dessin.
- 5. Afin d'accorder le plus de liberté possible à l'enfant, la peinture, le crayon, l'encre, la gouache, le fusain, le pastel, les collages, etc, seront acceptés.
- 6. Les dessins ne doivent pas eux-mêmes prendre la forme d'un timbre-poste et ne doivent pas, par exemple, inclure une valeur faciale ni le mot Canada. Le personnel compétent des Postes canadiennes se chargera de ce travail.
- 7. Le nom, l'âge, l'adresse et le

nom de l'école fréquentée doivent être clairement indiqués au dos du dessin soumís.

- 8. Tous les dessins doivent être postés entre le 2 décembre 1974 et le 15 février 1975. Ils doivent être oblitérés au plus tard le 14 février 1975, à minuit.
- 9. Tous les dessins deviennent automatiquement propriété des Postes canadiennes et peuvent être utilisés lors d'expositions.
- 10. Pour les envois en nombre:
- poser une feuille de papier entre les dessins pour éviter qu'ils se détériorent;
- mettre un épais carton sur et sous le paquet;
- attacher solidement avec une bonne ficelle;
- inscrire nom et adresse de retour sur le carton;
- emballer soigneusement dans un bon carton ou un papier épais et bien ficeler;
- · inscrire nom et adresse de retour sur le colis ainsi obtenu;
- coller l'étiquette indiquant l'adresse du destinataire au colis.
- 11. Voici où il faut envoyer ses dessins:
- La Galerie d'art d'Edmonton, 2, Sir Winston Churchill Square, Edmonton, Alberta T5J 2C1

# Le Conseil des Arts et la Jeunesse

Ottawa · Le Conseil des Arts du Canada a attribué cette année des subventions d'une valeur globale de \$1,150,000 à quatre institutions artistiques dont les activités s'exercent sur le plan national au bénéfice des jeunes Canadiens.

L'Ecole nationale de théâtre du Canada (Montréal) a reçu \$580,000 pour l'exercice 1974-75. Cet établissement offre aux gens de théâtre des cours d'interprétation dramatique en

français et en anglais ainsi que des cours dans le domaine de la production théâtrale. L'Ecole nationale de ballet du Canada (Toronto), qui dispense à ses élèves un enseignement général complet tout en les préparant à une carrière dans le domaine de la danse, a reçu pour la même période une somme de \$320,000. Une subvention de \$190,000 attribuée aux Jeunesses Musicales du Canada sert à financer les nombreux concerts et activités de cet organisme

au cours de la présente saison, et l'oeuvre parallèle accomplie en Colombie-Britannique par le Festival Concert Society.

L'Orchestre national de la jeunesse du Canada, qui rassemble chaque été, sous la direction de maîtres et de répétiteurs éminents, une centaine de jeunes instrumentistes de talent, a reçu \$60,000 pour son stage de l'été dernier, tenu en Colombie-Britannique.

#### Le Conseil d'administration du T.F.E.

annonce une

# Séance publique



le mercredi 15 janvier, au Salon Culturel du CUSJ à 20h.00

Invitation à tous ceux et celles qui sont intéressés à faire connaître leur point de vue au sujet de l'avenir de notre théâtre à Edmonton



Fonction publique Canada

**Public Service** Canada

**CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES** 

## ECONOMISTES - SOCIOLOGUES

Divers ministères de l'administration fédérale ont besoin des services d'économistes et sociologues. Les postes décrits ci-dessous sont dans la région Ottawa-Hull. Cependant les personnes qui se présenteront à ces posted pourront être appelées à en combler de semblables ailleurs au Canada.

> MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT, OTTAWA, ONT.

#### Chef, Politiques et Programmes

Direction des Pêches sportives

Traitement jusqu'à \$31,827

Concours: 74-430-62(69)

Conduire un groupe de professionnels chargés de recherches socio-économiques concernant la demande, l'offre et la gestion de la pêche sportive; planifier, organiser et diriger des études générales sur la pêche sportive; analyser et évaluer les programmes et les politiques, fournir des services en matière de consultation et de planification, et formuler des objectifs en rapport avec les intérêts des organismes de pêche sportive.

> SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA OTTAWA, ONTARIO

#### Chercheurs Supérieurs

Bureau de l'écologie humaine

Traitement jusqu'à \$28,786

Concours: 74-430-63(69)

Divers postes supérieurs sont offerts en recherche interdisciplinaire sur les effets de l'écologie humaine, du point de vue particulier de la santé. Les secteurs de recherche portent sur les relations hommes-machine, les prévisions technologiques, la démographie, les prévisions sociologiques, les transports et la mobilité géographique.

Le Bureau a également besoin de chercheurs expérimentés pour certains aspects des secteurs de recherche susmentionnés. Les candidats doivent posséder, pour les postes supérieurs, un doctorat ou l'équivalent en sociologie, démographie, géographie, biométrie ou toute autre discipline en rapport avec les exigences du poste, et une certaine connaissance ou expérience de l'un des secteurs susmentionnés. Certains postes exigent un diplôme de maitrise, une vaste expérience et plusieurs années de pratique de la recherche.

#### QUALITES MINIMALES REQUISES POUR TOUS LES POSTES:

Les candidats doivent posséder un diplôme universitaire avec concentration en économie, sociologie, statistique ou mathématiques. Ils doivent également avoir une bonne connaissance des méthodes d'application des théories et des techniques pertinentes aux situations concrètes. Certains postes exigent aussi une solide formation en analyse quantitative, de même que dans le domaine en cause. Pour être admissibles à des postes de direction les candidats doivent avoir une expérience de dirigeant sur le plan professionnel en administration.

#### EXIGENCES LINGUISTIQUES:

Pour certains postes, la connaissance de l'anglais est essentielle, pour d'autres postes, celle du français. D'autres postes exigent la connaissance des deux langues. Les unilingues peuvent poser leur candidature aux postes bilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'a douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

#### MODALITES D'INSCRIPTION:

Remplir un formulaire (CFP 367-4110) "Demande d'emploi" que vous pouvez vous procurer dans les bureaux de poste, Centres de main d'oeuvre du Canada ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada (un curriculum vitae, un relevé officiel des notes obtenues et d'autres renseignements pertinents peuvent être annexés), et faites parvenir votre demande au plus tard le 22 janvier 1975, au:

> GROUPE ES CADRES SOCIO ECONOMIQUES
> COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
> TOUR "A", PLACE DE VILLE OTTAWA, ONTARIO KIA OM7.

Veuillez mentionner le numéro de concours approprié dans toute correspondance.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ces



Public Works Canada

Travaux publics Canada

# APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11:30 a.m. à la date limite déterminée.

#### **ENTREPRISE**

#### NEW BARRACK BLOCK, R.C.M.P. DEPOT. REGINA, SASKATCHEWAN

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de \$250.00 sous forme de chèque bancaire visé établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL du CANADA par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics: chambre 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; 701 Financial Building, Regina; et 902 Spadina Crescent, Saskatoon, Saskatchewan, et peuvent être consultées aux bureaux des Travaux publics a Calgary, Alberta; Winnipeg, Manitoba; Vancouver, C.B.; et Toronto, Ontario. Les documents de soumission peuvent aussi être consultées aux associations de construction a Régina et Saskatoon, Saskatchewan; Edmonton et Calgary, Alberta; Toronto, Ontario; Winnipeg, Manitoba; et "The Amalgamated Construction Association" de la C.B. à :2675- Oak Street, Vancouver.

Date limite: le 31 janvier, 1975

Dépôt: \$250.00

Directeur du projet: M.D. Macleod D.P.W. Edmonton, Alberta Tél: (403) 425-7193

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

#### ENDROIT DU DEPOT

Les sous-contracteurs pour "Electrical and Mechanical trades" soumettront leur application au Regina Bid Depository, a l'Association de Construction, 1935 Elphinstone, Régina, Saskatchewan. Elles devront parvenir pas plus tard que 48 heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront être faites en conformité avec Standard du Canadian Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril,

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soum issions.

R.A. Melnick Chef des Services Financiers et administrarifs - région de l'Ouest

#### Bons de sûreté Raymond Tellier

Tél.: 488-1761

Les assurances nécessaires

#### FERD NADON

BIJOUTIER REPARATION DE-MONTRES ET BIJOUX en face de la "Bay" 10115 - 102e rue, Edm Edmonton

	C	O	n	CO	u	r	\$	d	u	F	ra		C	O	
--	---	---	---	----	---	---	----	---	---	---	----	--	---	---	--

Participez à notre concours mensuel et gagnez de magnifiques	livres. Il suffit de
répondre correctement aux cinq questions que nous vous posons e	et dont les réponses
sont dans le FRANCO de cette semaine. N'oubliez pas d'indiquer :	votre choix de livre
Adressez vos réponses au FRANCO avant le 22 janvier.	
	7
1. Qui a dit: 'Aucune vie n'est possible sans partage''?	

- 2. Quel est l'âge minimum pour participer au "Concours-timbre de Noël 75"?
- 3. Qui est le secrétaire général de l'épiscopat canadien? ..... 4. Quel sera le titulaire du cours de "L'histoire canadienne-française de l'Ouest" à
- l'Université de l'Alberta?

5. Que souhaite Benoît à tous les pays du monde? ..... NOM:

ADRESSE: .....

CHOIX DE LIVRE

#### GAGNANTS DU CONCOURS DU MOIS DERNIER

- 1. Mme Simone Tremblay (Marie-Reine, Alberta)
- 2. Mme Paulette Monfette (St-Isidore, Alberta)
- 3. M. Claude Canfield (Edmonton, Alberta)

REPONSES AU CONCOURS DU MOIS DERNIER 1. Sudbury; 2. 600, personnes; 3. du 1er au 7 décembre; 4. les Pères Norbert Blanchet et Modeste Demers; 5. Transformation de luzerne.

LIVRES DISPONIBLES parmi lesquels vous pouvez faire votre choix

POESIE: La salle des Rêves (Rita Lasnier) Infrajour (Sylvie Sicotte) Poésies complètes (Emile Nelligan)

Ocuvres poétiques (Paul Morin) ROMANS:

Exxon Eration (Richard Rohmer) Telle est ma bien-aimée (Morley Callaghan) L'Escapade (Marcel Brouillard) Rhum Soda (Réal Benoît) Malgré tout la joie (André Giroux) Emmanuelle en noir (Suzanne Paradis) THEATRE:

Un simple soldat (Marcel Dubé) Joualez-moi d'amour (Manon Lastcali) Théâtre 2 (Françoise Loranger) Neige et palmiers (Louise Maheux-Forcier)

DIVERS:

Maigrir ou la bataille de la taille (Monique Plamondon) Les ustensiles en Nouvelle-France (Robert-L. Séguin) Réfléchissez et devenez riche (Napoléon Hill) Voir clair au jeu de dames (Henri Tranquille) Breuvages pour diabétiques (Suzanne Binet)

LIVRES POUR ENFANTS

# Halte aux infestations de mouches noires

SASKATOON- Pour la première fois depuis des décennies, les épaisses nuée de mouches noires qui s'attaquaient au bétail dans la vallée de la rivière Athabasca n'ont pas fait leur apparition l'été dernier.

Les bovins ont pris du poids au lieu d'en perdre et il n'y a eu aucun cas de mortalitě; les éleveurs exultaient.

Pour ceux qui connaissent mal les invasions des mouches noires dans cette région du Canada, ce sujet peut paraître insignifiant. Mais il ne l'est pas pour les éleveurs qui, depuis, ont communiqué avec les hauts fonctionnaires des ministères fédéral et provinciaux de l' Agriculture pour leur demander de poursuivre annuellement le projet de recherches qui a entraîné la destruction presque complète des mouches noires durant l'été.

Ces dernières, dont le nom scientifique est Similium arcticum, causaient de graves pertes de bétail dans cette région. Trouvée seulement près des rivières qui prennent leur source dans les montagnes, l'espèce produit des toxines si violentes qu'elles provoquent une mortalité élevée chez le bétail. Alors que cette espèce incommode rarement l'homme, les jeunes veaux et les taureaux importés de l'extérieur des régions où sévissent les infestations sont

particulièrement sensibles à ces toxines.

En Saskatchewan, plus de 1,000 animaux (bovins, chevaux, moutons et porcs) sont morts de 1944 à 1947 par suite des infestations de mouches noires.

Les préoccupations actuelles au sujet de l'environnement et de la dégradation possible du milieu résultant de l'usage de produits chimiques contre les infestations ont amené les chercheurs du ministère fédéral de l'Agriculture, travaillant de concert avec d'autres scientifiques d'Environnement Canada et des ministères de l'Agriculture et de l'Environnement de la Saskatchewan et de l'Alberta, à examiner toutes les autres possibilités de lutte.

En 1969, on a lancé en Saskatchewan le projet dont il est question au moment où les infestations atteignaient des proportions critiques.

C'est à cette époque que certains éleveurs ont menacé d'abandonner la production du boeuf, décision qui aurait eu des répercussions sur toutes les ventes de viande au détail dans la province.

L'un des principaux participants au projet est Hartley Fredeen, entomologiste de la Station de recherches de Saskatoon.

"On a examiné et essayé tous les moyens de lutte possibles et imaginables," dit-il. Les études comprenaient l'usage de brouillards insecticides destinés à éloigner l'insecte adulte, l'application de répulsifs chimiques sur le bétail, la conception et la construction d'abris spéciaux, ainsi que l'évaluation de différentes races de bovins pour leur aptitude à résister aux attaques.

"Nous en avons conclu que la lutte chimique contre les larves était inévitable pour combattre efficacement les infestations."

Se servant de méthoxychlore, les chercheurs effectuèrent pendant cinq ans des essais approfondis, y compris 12 injections expérimentales de la substance active dans une rivière, avant leur travail à la rivière Athabasca.

Un plan biologique complet de la rivière a été dressé avant et après chaque injection du larvicide.

On a recueilli des insectes, des larves et des poissons auxquels on a fait subir des essais à l'égard des effets possibles du produit chimique sur leur habitat, leur environnement et leur physiologie.

"Les résultats ont démontré

qu'une seule injection suffit pour virtuellement éliminer toutes les populations de larves de mouches noires; les larves des autres insectes ont pu regagner leur milieu après 7 à 14 jours. L'injection n'a apparemment pas incommodé les poissons. Quant aux résidus, ils ont été négligeables et peu persistants. En outre, les animaux qui abondaient à cette rivière n'ont pas été touchés."

Une seule injection à concentration très difuée soit de 0.18 à 0.31 ppm, a été suffisante et son effet ne s'est fait sentir que 15 minutes.

Le printemps dernier, l'équipe de chercheurs a administré une autre injection similaire dans la rivière Athabasca, ce qui a éliminé toutes les larves de mouches noires jusqu'à 100 milles en aval du point d'injection. On étudie maintenant une esquisse biologique complète de la rivière. A Lethbridge, Edmonton et Winnipeg, on analyse des échantillons de tous ses

composants prélevés durant l'été, y compris la faune, le sol du lit de la rivière, la végétation de ses berges, les poissons, les mollusques, les crustacés, les larves et les insectes.

Cette triple analyse dans trois laboratoires différents devrait fournir des conclusions très précises concernant la dégradation possible de l'environnement.

Une réunion entre les organismes scientifiques participants au projet est prévue pour février prochain dans le but d'examiner le bien-fondé de la poursuite du programme.

"Je crois qu'il s'agit d'une situation où il faut peser tous les facteurs. Personne n'aime déverser des produits chimiques dans un cours d'eau, mais les économies sont telles que les avantages l'emportent de beaucoup sur les possibilités de dégradation du milieu qui, selon nous, se révèleront négligeables," conclut M. Fredeen.



#### MESSAGE DU NOUVEL AN

Pierre Elliott Trudeau Premier ministre

Lorsque, selon la coutume, nous échangeons des cadeaux au temps des fêtes, nous entendons exprimer par ces gestes des sentiments d'affection, d'estime, de gratitude. Nous nous montrons plus présents les uns aux autres; nous manifestons plus ouvertement qu'à l'ordinaire notre mutuelle bonne volonté; nous scellons d'un sceau aimable et peut-être léger, mais bien réel, les liens qui nous unissent à ceux qui nous sont proches et chers

Ce que je viens de dire n'épuise pas la signification de nos offrandes réciproques, lesquelles sont encore le symbole d'un partage universel et le rappel d'une exigence fondamentale de toute espèce de vie.

En effet, aucune vie n'est possible sans partage. Voyez la nature, voyez la société. Toute vie a un don indispensable à faire ou à recevoir. Qu'est-ce que l'écologie, si non la science des partages naturels? Et l'équilibre écologique, est-ce autre chose que le résultat d'un partage équitable entre tous les éléments du milieu, y compris les éléments humains? La vie est partage.

Dans les sociétés primitives, le partage s'impose avec une rigueur implacable. Dans les sociétés évoluées, le partage devient objet de législation, parce que l'abondance même des biens suscite une terrible tentation d'accaparement et affaiblit les contraintes naturelles. C'est pour cette raison que, même au Canada, en ce pays tellement privilégié, nous avons dû légiférer contre les distinctions injustes aussi sévèrement que si nous étions à tous points de vue très à l'étroit.

J'invite mes compatriotes à se réjouir de ce qu'il nous soit donné, à nous Canadiens, de vivre au sein d'une fédération, c'està-dire sous un régime spécifiquement placé sous le signe du partage.

Les nouveaux partages que les circonstances vont nous obliger à effectuer entre nous ne seront pas aisés; mais je sais que nous serons à la hauteur d'une situation qui est celle du pays, c'est-à-dire celle de chacun d'entre nous. Ils ne seront pas aisés non plus, les partages que nous avons promis aux pays affamés, aux millions d'hommes, de femmes et d'enfants du Tiers monde qui souffrent de la faim et de la famine, mais je sais que notre libéralité sera digne de notre abondance.

Puissent nos longues traditions et nos présentes dispositions nous préparer à cet autre partage tellement plus impérieux et rigoureux que nous réserve l'avenir et dont, nous en sommes déjà instruits, dépendent le salut de l'espèce humaine et le maintien de la vie sur la planète.

Il nous faut quand même être tout à la joie de nos retrouvailles annuelles. Notre joie, j'en suis sûr, n'a rien de frivole: la fermeté et la lucidité de notre espérance l'alimentent et l'éclairent. C'est dans cet esprit que je vous offre à tous mes voeux les plus fervents de bonne et heureuse année.

# FRANCOPHONIE-JEUNESSE DE L'ALBERTA

**VOUS INVITE, JEUNES ET VIEUX** 



### à une danse du BON VIEUX TEMPS

Avec l'orchestre de Louis Turgeon

VENEZ EN CAMPAGNARD

OÙ:

Au Gymnase du CUSJ, 8406 - 91e rue, Edmonton

QUAND:

Le 18 janvier de 21h.00 à 1h.00

COMBIEN:

Membres FJA: \$2.00 ou \$3.50 le couple Non-membres: \$2.50 ou \$4.00 le couple

QUI:

Jeunes et vieux de la population francophone



# Votre Régime de pensions du Canada



Voici d'excellentes nouvelles... à l'intention des cotisants au Régime de pensions du Canada, leur conjoint survivant et les enfants qui sont à leur charge.

Nous avons récemment apporté des changements au Régime de pensions du Canada dans le but, notamment, d'augmenter sensiblement les prestations mensuelles en 1975 et subséquemment. Il y a également d'autres changements aussi importants. Certains de ces changements toucheront les gens de 65 ans et ceux qui en approchent. D'autres, par contre, accorderont les mêmes avantages aux hommes et aux femmes cotisant au Régime, ainsi qu'à leur conjoint survivant et à leurs enfants à charge. Vous aurez sans doute à agir rapidement ou à demander conseil. Nous vous prions donc de lire ce message avec attention.

#### Pensions de retraite Si vous avez contribué au Régime à n'importe quel moment 🖊 depuis le 1er janvier 1966.

Si vous êtes âgé(e) de 65 à 69 ans.

Vous avez deux choix ... Vous pouvez:

soit présenter votre demande dès maintenant et commencer à recevoir votre pension mensuelle du Régime de pensions du Canada. Vous n'avez plus besoin de cesser de travailler pour retirer vos prestations. (Cependant, des que vous commencez a recevoir votre pension, vous n'avez plus le droit de cotiser au Régime.)

soit continuer à verser des cotisations au Régime de pensions du Canada et vraisemblablement accumuler une pension de retraite plus importante que vous recevrez à une date ultérieure. Ceci pourrait également permettre à vos survivants d'avoir droit à une pension si vous n'aviez pas auparavant satisfait aux exigences d'éligibilité. (Quand vous approcherez de l'âge de 70 ans, vous devriez songer à présenter votre demande de pension de retraite, car après 70 ans, vous ne pouvez plus contribuer au Régime de pensions du Canada)

REMARQUE: Avant de faire votre choix, vous pouvez, si vous le désirez, vous renseigner auprès du plus proche bureau du Régime de pensions du Canada. Notre personnel se fera un plaisir de vous offrir aide et conseils.

Si vous approchez de l'âge de 65 ans . . .

et si vous avez fait votre choix et désirez commencer à recevoir votre pension de retraite du Régime de pensions du Canada aussitôt que possible, vous devriez présenter votre demande deux ou trois mois avant votre 65ième anniversaire de naissance

REMARQUE: La loi ne prévoit pas de versement rétroactif d'une pension de retraite entre les âges de 65 et 69 ans. Si vous vous situez dans ce groupe d'âge et ne retirez pas votre pension de retraite du Régime de pensions du Canada, demandez conseil le plus vite possible.

Si vous êtes déjà bénéficiaire d'une pension de retraite du Régime de pensions du Canada.

À compter du 1er janvier 1975, vous pourrez travailler sans que le salaire gagné après cette date ne réduise le montant de votre pension du Régime de pensions du Canada.

# Protection identique aux femmes et aux hommes.

Pour les cotisants du sexe féminin, une telle modification signifie que, outre le droit à une pension de retraite et à une protection contre l'invalidité pour elles-mêmes, ainsi qu'à une prestation de décès payable à leurs héritiers, désormais leur survivant et les enfants qui seront à leur charge auront droit aux prestations suivantes:

Prestations aux veufs

Une pension mensuelle sera payable au veuf qui, lors du décès de la cotisante, est âgé de plus de 35 ans, ou bien s'il a moins de 35 ans, est invalide ou a des enfants à sa charge. Ces prestations sont les mêmes que celles versées aux veuves depuis le début du Régime.

Prestations aux orphelins

Une prestation mensuelle sera payable aux enfants à charge célibataires âgés de moins de 18 ans et aux enfants à charge célibataires âgés de 18 à 25 ans qui fréquentent l'école ou l'université à temps plein.

REMARQUE: Les prestations ne seront versées que si le cotisant est décédé en janvier 1968 ou après et s'il a contribue au Régime pendant une période minimale de 3 ans, dans le cas de décès survenu avant le 1er janvier 1975.

Prestations aux enfants de cotisants invalides

Dans le cas de cotisants recevant déjà la pension d'invalidité en vertu du Régime de pensions du Canada, une prestation mensuelle sera versée aux enfants à charge célibataires âgés de moins de 18 ans et aux enfants à charge célibataires âgés de 18 à 25 ans qui fréquentent l'école ou l'université

REMARQUE: Dans tous les cas, vous devez faire une demande de prestation écrite. Si elle est approuvée, les versements ne seront effectués qu'à compter du 1er janvier 1975. Aucune prestation ne sera accordée pour une période antérieure à cette date.

#### **Autres modifications:**

Le plafond des gains sera porté à \$7400 en 1975 et à \$8300 en 1976. Ce plafond est le montant maximum sur lequel on peut verser des cotisations et d'après lequel se fait le calcul des prestations. L'exemption annuelle de base, c'est-à-dire le montant initial sur lequel vous ne versez aucune cotisation, sera de \$700 Tableau des prestations mensuelles maximales versées par le Régime de pensions du Canada (en vigueur dès janvier 1975)

Pension de retraite..... Pension d'invalidité......\$139.35 Pension aux survivants—de moins de 65 ans.. \$ 88.31 de 65 ans et plus.... Prestations aux enfants de cotisants invalides. \$ 37.27 Prestation de décès (somme forfaitaire). . . . . \$740.00



Santé et Bien-être social Canada

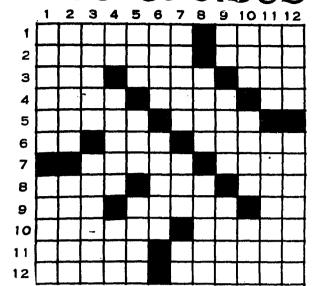
Health and Welfare Canada

Marc Lalonde, ministre

Si vous désirez des conseils et des précisions, veuillez communiquer avec le bureau du Régime de pensions du Canada le plus près.

Le Régime de pensions du Canada ... à la mesure de notre temps

# Mots croisés



#### **HORIZONTALEMENT**

- 1-Supérieure d'un monastère de femmes - ... Cocteau.
- 2—Père de la Confédération Douille.
- 3-Secret, solution Petit traîneau — Vieil
- 4-Aplatit la pointe d'un clou -Cap. du Togo — Erbium.
- 5-Tentera Homme politique yougoslave.
- 6-Cérium ... de Maupassant -Paru.
- 7—Sports de combat ...Stravinski.
- -Trous dans les murs Qui cède facilement au toucher - Suff.: agent.
- –Joli Explosât Titane.
- 10-Batracien Auteur de "Peer Gynt" (1876).
- 11—Affaiblies D'une humeur brus-
- 12-Etreint Exercice en vue d'un perfectionnement spirituel.

#### 12-Démentir - Arrose une terre. SOLUTION DU DERNIER MOT CROISE

#### Horkontalement

1. BANDER - ANGES; 2. ARPE-GE - RIENT; 3. LM - NET -GENEE; 4. ZEBRES - EPIES; 5. ARIEN - ONCE; 6. CASE - PITE AG; 7. FANS - MUR; 8. SUR-SAUT - HUGO; 9. BREUIL -TENUS; 10. IGUES - NON - SS; 11. REND - SOCRATE; 12. ELIE - ASSISES.

Verticalement 1. BALZAC - SBIRE; 2. AR-MERA - URGEL; 3. NP - BIS -REUNI; 4. DENREE - SUEDE; 5. EGEEN - FAIS; 6. RETS - PAUL - SA; 7. OINT - NOS; 8. AR-GENTS - TOCS; 9. NIEPCE -HENRI; 10. GENIE - MUN - AS; 11. ENEE - AUGUSTE; 12. STES **GROSSES** 

jugement ---

-Produis en envoyant au-dehors

-Pr. pers. - Sorte de boîte - Sa-

10-Lettre grecque -- Céréale -- Co-

11-Bille de bois creusée - Petits re-

Baryum.

- Cap. du Nigeria.

voir-faire.

# Mots cachés

7 lettres cachées 11 12 13 14 15

_					_		ť							0			. 7	10	- 11	12	13	14	15
+	-							Ì	S	0	Т	T	I	s	E	S	Т	I	E	N	R	R	s
+	-		<del> </del>					2	R	E	S	s	A	С	0	N	E	S	0	I	0	E	A
٦			$\vdash$	-				3	I	М	E	N	A	C	E	R	S	I	N	R	М	G	R
					•			4	0	s	0	R	I	N	R	E	T	E	I	T	A	R	I
								5	S	A	R	E	L	В	A	C	v	0	N	R	N	E	L
4			ļ				}	6	0	R	E	С	A	Ġ	A	E	R	0	s	A	C	М	A
J	٦		-	-				7	R	0	I	S	v	F	R	I	R	E	A	I	E	М	S
ŀ	┪			-				8	T	R	0	I	E	. В	М	E	R	Т	T	R	S	I	T
_			VER	TICA	LEM	ENT	ļ	9	I	v	A	R	R	R	v	T	T	R	U	E	0	A	S
1-				 gle dr		le p	lús grand	10	R	I	T	E	0	ט	E	E	0	A	R	R	I	v	E
2-	<b>-</b>	Pas	ical -	– Au	jour	d'hu	i l'Iran.	11	A	U	R	T	0	T	N	 Р	0	R	Т	E	S	0	T
3-	-Ç	ourt	e	Mou	ton r	mâle					-	_	_						-	-	<u> </u>	-	+
4-					сар	. de	l'Argolide	12	P	0	I	R	E	T	R	A	С	Е	S	S	0	I	P
	-	- Tro	ois fo	ois.				13	P	R	T	I	I	Е	L	L	E	V	บ	0	N	R	M
5-				ge – orps.		xiliai	ire — Atti-	14		E	М	0	N	I	T	E	U	R	S	R	N	0	0
6-				poir de l'			– Etat du			E	N	A	Т	U	R	E	L	L	E	s	E	E	C
7-	D	erriè	ere le	e pie	d du	coq	— Dénué	•	A	gac	er				mi	roi	r				ois		

Agacer		miroir	rois
arrive		moniteurs	'ravi
attention			rappel
avoir		Nouvelle	
		naturelles	Sire
Brut			sortira
		Orée	soirs
Cableras			sottises
cônes		Putréfaction	saliras
casser		port	sonne
constater		poire	
comptes		pères	Ternir
		portes	traire
Etres			troie
	1,3	Revenir	trouveront
		rire	test *
Immerger		race	trois
		rite	traces
Laver		rôtir	tien
		romances	

SOLUTION DU DERNIER MOT CACHE: Grade



Une bouleille du CHATEAU DE LA

**GARDINE** Quel merveilleux

cadeau de fête

pour vos amis! mise en bouteille par G. Brunel et

fils, Châteauneuf du Pape



#### **CIMETIERES** CATHOLIQUES

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille.

> SAINTE-CROIX Route de St-Albert EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES 11237 avenue JASPER Tél. 482-3122

**ASSURANCE** 

H. MILTON MARTIN

Assurances de toutes sortes

No. 307, 9939 - 115e rue

Tél. 482-3095 ou 474-7745

Entreposage et transport

Camions spéciaux pour meubles

103e avenue · 109e rue, Tél. 422-6171 Edmonton

Prop.: Mme Gertrude S. Blais

# Cartes d'affaires

Menacer

#### ARES MANAGEMENT COMPANY LTD.

CHIROPRATICIEN

306 - Tegler - Tél. 422-0595

#### LEO AYOTTE AGENCIES

ep.: Léo Ayotte - J.O. Pilon Comptabilité, rapports d'impôts, Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 Rés. 455-1883

#### DENIS J. BÉRUBE

Représentant des compagnies Dominion Life et Alberta General Assurances-vie et incendie Tél. 399-5775 (Bureau) C.P. 14, Beaumont, T0C 0H0

#### ANDRE BENTABURRY

Peintre extérieur et intérieur à très bon prix 20 ans d'expérience. Estimations gratuites. Téléphonez après 5 h. 425-0794

#### DR R.D. BREAULT DR R.L. DUNNIGAN **DENTISTES**

Strathcona Medical Dental Bldg 8225 - 105e rue - Chambre 302 Tél. 439-3797

### **CANADIAN DENTURE**

109 Ed. Batzan Tél. 422-8639

10156 - 101e rue - Edmonton

#### DR PAUL HERVIEUX DENTISTE

Edifice Glenora Professionnal

Bur. 452-2266 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue Edmonton

**ESPACE A LOUER** 

#### RICHARD LAVENTURE

Représentant des compagnies Guardian et Saskatchewan Mutual Assurance-vie et générales Tél. 837-2372 (Bureau) 2190 (Rés.) C.P. 120 Falher

# **EDMONTON RUBBER**

Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue Tél. 422-6927

## DR R.J. SABOURIN DENTISTE

Bureau 488-1880 Résidence 488-3713

213 Le Marchand - Edmonton

#### J. ROBERT PICARD OPTOMÉTRISTE

10343 ave Jasper, Edmonton Bur. 422-2342

#### OPTICAL PRESCRIPTION

230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LORIEAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

#### DR LEONARD D. NOBERT | MacCOSHAM VAN LINES DENTISTE

Docteur en chirurgie dentaire 54 rue St-Michel, St-Albert Tél. 459-8216

#### McLEAN'S T.V. CENTRE LTD.

Vente et entretien

Falher, Alta

Tél. 837-2331

LAMOTHE WELDING SERVICES Soudure de tous genres Soudure de tous gento où vous voulez, Quand vous voulez 4627 - 105e ave Edmonton Tél. 465-5770

#### **HUTTON UPHOLSTERING**

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue - Tél. 424-6611

**ESPACE A LOUER** 

# Histoire de la communauté française d'Edmonton

1795 à 1935

par Edward John Hart

Thèse de Maîtrise ès Arts soumise à la faculté d'études diplômés de l'Université de l'Alberta Département d'histoire

#### -IX-

#### **CHAPITRE II**

La formation de la communauté (1877 - 1905) Croissance de la population

Mais par la suite, l'assistance devint si nombreuse que Mgr Gran-Jin estima nécessaire d'y nommer un curé en résidence. C'est le Père Grandin qui fut le premier curé, et il prit résidence le 1er octobre 1883, en compagnie du frère Zéphyrin Lizée, O.M.I. (2).

Bien que la nouvelle église de St-Joachim füt une addition importante au hameau d'Edmonton, pien d'autres édifices avaient été 'érigés auparavant en dehors des limites du terrain de la Compaanie de la Baie d'Hudson. Quinze années auparavant, quelques capanes avaient été construites le long de la rivière: elles étaient habitées par toutes sortes de mineurs qui lavaient à la batée le lit de la rivière, espérant y trouver de l'or. Puis s'étaient ajoutés '- quelques autres bâtiments durant les années qui suivirent 1870. Parmi ceux-ci figuraient la mission McDougall, construite en 1871; l'hôtel de Donald Ross, erigé au bas de la côte en 1876; et les maisons de quelques individus qui, à l'instar de Malcolm Groat, désiraient vivre en dehors du fort (3). Il y avait également quelques colons qui commencèrent à s'établir sur des lots le long de la rivière, surtout du côté sud, en face du fort. Parmi ces derniers, il y avait des Métis francophones dont Laurence Garneau qui était propriétaire du terrain qui est devenu le district Garneau, près de l'Université de l'Alberta.

Lors du premier recensement l'Edmonton, à l'automne de 1882, il y avait aussi de nomreux propriétaires francophones ui étaient établis aux alentours le la colonie. Il y avait par exemple Joseph Hébert, G. Ganon, C. Ouellette, P. Ouellette, oseph Petrie et Octave Bellerose

La colonie d'Edmonton, qui rait connu d'humbles débuts, antinua à se développer tranquilment durant les années qui préadèrent la Rébellion de 1885. La onsternation fut générale en 381 quand on apprit que la voie iu Canadien Pacifique ne passe-Bit pas à Edmonton, mais des ens continuèrent quand même à rriver, convaincus que cette réion renfermait beaucoup de posbilités pour l'avenir. Parmi ces lerniers, il y avait un bon nombre le Canadiens-français qui veaient du Québec, dont quelques-uns réussirent passablement ien dans cette jeune colonie

V Ito

dont la vie économique ne faisait que commencer. C'étaient surtout des gens de classe moyenne qui étaient attirés par deux sortes de gagne-pain principalement: la construction et la vente de marchandises au détail. Un des premiers à faire son apparition est possiblement Xavier St-Jean qui arriva du Québec à Edmonton aux environs de 1880. En 1881, il commença à se faire de la publicité dans le EDMONTON BULLE-TIN que Frank Oliver venait de lancer. St-Jean se présentait comme un ébéniste qui avait sa propre boutique de meubles, derrière le magasin de Heiminck sur la rue Main (5). Les affaires furent prospères puisqu'en 1890, il était devenu propriétaire de plusieurs édifices dont un hôtel à Fort Saskatchewan, et l'hôtel Canada à Edmonton, lequel devait par la suite devenir le Queen's Hotel. (6)

D'autres Canadiens-français ne tardèrent pas, après 1880, à suivre Saint-Jean à Edmonton. Un des plus remarquables fut probablement Stanislas LaRue. Né en 1860 à Ste-Martine, comté de Châteauguay, P.Q., LaRue avait recu son éducation au Collège de Rigaud, Québec. Après avoir travaillé comme commis, puis comme comptable à Kazabazua de la rivière Gatineau, il s'était rendu à Winnipeg en 1882, puis avait poursuivi sa route jusqu'à Edmonton l'année suivante. Dès son arrivée à Edmonton, il acheta du terrain puis travailla pendant deux ans comme arpenteur pour le compte de J. Cameron. De juillet 1885 à septembre 1889, il fut commis à Edmonton puis il ouvrit un magasin général en association avec J.H. Picard, Ce magasin, connu sous le nom de LaRue et Picard, fut une des entreprises canadiennes-françaises qui obtint le plus de succès durant ces premières années (7).

- (2) Brochure souvenir de St-Joachim, p. 11
- (3) MacGregor, pp 80-83
- (4) Ibid., p. 96
- (5) Edmonton Bulletin, 29 oct. 1881
- (6) La Survivance, 16 oct, 1930.
- (7) Archibald Oswald MacRae, HISTORY OF THE PROVINCE OF ALBERTA (n.p.: Western Canada Historical Co., 1912); I, p. 519; L'OUEST CANADIEN, 30 juin, 1898.

# L'ACFA c'est nous tous

# Voeux du président

C'est un grand plaisir d'offrir à tous les lecteurs du FRANCO et plus particulièrement aux membres de l'A.C.F.A. mes meilleurs voeux pour une année heureuse et épanouissante en 1975.

Nous vivons une période de l'histoire marquée par le bouleversement et l'incertitude. Même si le Canada reste un des pays les plus stables de la planète, nous subissons les effets des changements planétaires. Aussi, je sonhaîte à tous le calme et la sérénité intérieurs au milieu de toutes ces transformations. Que nous puissions tous puiser aux racines de notre existence personnelle et collective l'énergie nécessaire afin que notre ouverture au monde soit créatrice. En effet, nous risquons d'être pris dans les remous qui nous entourent et perdre le sens de notre existence personnelle.



Aussi je vous souhaite à tous et chacun une année où chacun se construit en harmonie avec lui-même et en harmonie avec tout le monde.

> F.J. McMahon Président de l'A.C.F.A.

# Secrétaire bilingue

Le secrétariat provincial de l'A.C.F.A. est à la recherche d'une secrétaire bilingue. Toute personne intéressée peut adresser sa demande écrite, en confiance, à

M. Jean J. Durant, secrétaire général Association Canadienne-française de l'Alberta 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta T5J 1M5

# Joyeux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par le service de Sécurité familiale

VENDREDI, le 10 janvier

M. Philias AMYOTTE, Edmonton Mlle Dolorès CHABOT, Edmonton Mme Alexandra DALTON, Edmonton Mlle Agathe GAULIN, Edmonton M. Henri VAN BRABANT, St-Paul

SAMEDI, le 11 janvier

M. Daniel BERUBE, Beaumont Mme Juliette LUSSIER, McLennan

DIMANCHE, le 12 janvier

Soeur Monique BEAULIEU, s.c.e., Zenon Park M. Michel C. BERUBE, Beaumont Mme Léontine DEMERS, Edmonton Mme Lise HEBERT, Falher Mme Amanda LACHANCE, Falher M. Gérard J. MAGNAN, Beaumont M. Paul ST-LAURENT, Jean Côté

LUNDI, le 13 janvier

M. Maurice GOUDREAU, Beaumont Mme Clémence JOLY, St-Paul M. J. Maurice NORMAND, Dorchester, Québec Mile Rachel OUELLET, Edmonton M. Ernest OUIMET, St-Michael M. Roméo ST-ARNAULT, Edmonton

MARDI, le 14 janvier

M. Rémi BERUBE, Beaumont
M. Gaston DUVAL, Jean Côté
M. Laurent Georges HEBERT, Edmonton
M. Fernand LALIBERTE, Grande Prairie
M. Douglas A. LAPOINTE, Edmonton
M. Maurice R. ROBINSON, St-Paul
M. Eugène Jr. TROTTIER, Edmonton

MERCREDI, le 15 janvier

Mme Gertrude BASTIEN, Guy M. Paul BROSSEAU, Bonnyville Mgr Edouard GAGNON, p.s.s., Rome Paul LANGEVIN, St-Paul

JEUDI, le 16 janvier

M. Hormidas H. CHAUVIN, Girouxville M. Maurice DEBLOIS, Fort McMurray Mme Thérèse GAGNON, Edmonton Mme Eva JOHNSON, Guy M. Alcide LEROUX, St-Paul M. C. RAYMOND, Edmonton R.P. Jean-Paul VANTROYS, o.m.i., Wabasca